

The seal of the Municipality of Shawville is a circular emblem. It features a central shield with a cross at the top, two smaller crosses on either side, and a maple leaf in the center. The shield is flanked by two sheaves of wheat. The words "SHAWVILLE" are written in a large, serif font across the top of the shield. Below the shield, the year "1873" is written in a large, serif font. The word "Incorporated" is written in a smaller font below the year. The entire seal is rendered in a light green color.

Municipality of Shawville

By-law Number 417

Zoning By-law

Translation of:

Règlement numéro 417 – Règlement de zonage

Certified by :

Crystal Webb

Crystal Webb
General Manager

TABLE OF CONTENTS

	<u>Page</u>
Chapter 1 DECLARATORY AND INTERPRETIVE PROVISIONS	
1.1 Title of the By-law	1
1.2 Context of the By-law	1
1.3 Purpose of this By-law	1
1.4 Coming into Effect	2
1.5 Applicable Territory	2
1.6 Repealed By-laws	2
1.7 Validity of the By-law	2
1.8 Amendment Procedure	2
1.9 Division of the Territory for Voting Purposes	2
1.10 Zoning Plan	3
1.11 Appended Documents	3
1.12 Rules of Interpretation	3
 Chapter 2 PROVISIONS PERTAINING TO THE ZONING PLAN	
2.1 Division of the Territory	4
2.1.1 Rules for the Interpretation of the Zoning Plan	4
2.1.2 Rules for the Interpretation of the Zone Limits	4
2.1.2.1 General Rules	5
2.1.2.2 Special and Exceptional Cases	5
2.1.2.3 Modification of Information Elements	5
2.1.2.4 Storage of all waste material	5
2.2 Uses Specification Chart	5
2.2.1 Rules for the Interpretation of the Uses Specification Chart	5
2.2.2 Dominance	6
2.2.3 Definition of the Abbreviations	6
2.2.4 Use of the Uses Specification Chart	6
2.2.4.1 Uses Specifically Excluded	6
2.2.4.2 Uses Specifically Permitted	7
2.2.4.3 Layout Standards	7
2.2.4.4 Special Provisions	7
2.2.4.5 Notes and Cross-references	7

Chapter 3 CLASSIFICATION OF USES

3.1	Housing Group	7
3.1.1	Low Density – Class R1	8
3.1.2	Medium Density – Class R2	8
3.1.3	High Density – Class R3	8
3.2	Businesses and Services Group	8
3.2.1	Neighbourhood – Class C1	9
3.2.2	Municipal – Class C2	9-12
3.2.3	Semi-Industrial – Class C3	12
3.3	Tourism and Recreation Group	13
3.3.1	Recreation and Leisure – Class RT1	13
3.3.2	Tourist Accommodation – Class RT2	13
3.4	Public Group	14
3.4.1	Neighbourhood Public – Class P1	14
3.4.2	Community Public – Class P2	14
3.4.3	Parks and Green Spaces – Class P3	15
3.4.4	Public Utilities – Class P4	15
3.5	Industries Group	16
3.5.1	Light Industry – Class I1	16
3.5.2	Medium Industry – Class I2	17
3.6	Agriculture Group	17
3.6.1	Cultivation – Class A1	17
3.6.2	Breeding – Class A2	18
3.7	Complementary Uses	18
3.7.1	Domestic Use	18
	3.7.1.1 List of Domestic Uses	18-19
	3.7.1.2 Provisions Applicable to Domestic Uses	20
3.7.2	Uses Complementary to Commercial Uses	21
3.7.3	Uses Complementary to Industrial Uses	21

Chapter 4 PROVISIONS COMMON TO ALL ZONES

4.1	Setbacks and Yards	21
4.1.1	Distances for the Peripheral Lot Limits	21
4.1.2	Setbacks	22
	4.1.2.1 General Rule	22
	4.1.2.2 Particular Rule	22

4.1.3	Side Setbacks	22
4.1.4	Rear Yard	22
4.1.5	Individual Character of Setbacks and Yards	22
4.1.6	Rules Governing Exceptions: Instances Wherein Existing Structures Impinge on Setbacks	23
4.1.6.1	Instances Where Each of the Adjacent Lots Has Been Built Up	23
4.1.6.2	Instances Where Only One of the Adjacent Lots Has Been Built Up	23
4.1.7	Visibility at Intersections	24
4.1.8	Lots along Waterways and Lakes	24
4.1.9	Lots along Non-Conforming Roadways and Rights-of-way	24
4.1.10	Uses Permitted in Setbacks and Yards	24
4.1.11	Prohibited Uses	25
4.2	Dimensions of the Main Building	25
4.3	Accessory Buildings and Structures	26
4.3.1	Definition	26
4.3.2	Standards Pertaining to Accessory Buildings	26
4.3.3	Swimming Pool	26
4.3.4	Freestanding Structures	26
4.3.4.1	General Rule	26
4.3.4.2	Location	26
4.3.4.3	Height	27
4.3.4.4	Dangerous Structure	27
4.4	Temporary Uses	27
4.4.1	Definition	27
4.4.2	Authorized Temporary Uses	27
4.4.3	Conditions Governing Authorization	28
4.4.4	Responsibility for Issuing a Certificate of Authorization	29
4.5	Building Relocation	29
4.6	Housing Restrictions	29
4.7	Dwellings Located at the Rear of a Lot	29
4.8	Additional Dwelling in a Free-Standing One-Family Dwelling	29
4.9	Development of Open Spaces	30
4.10	Outdoor Lighting	30
4.10.1	General Information	30
4.10.2	Spotlights	30
4.10.3	Luminous Surfaces	30
4.11	Fences, Walls and Hedges	30
4.11.1	Materials	30
4.11.2	Wood Fences	31

	4.11.3	Metal Fences	31
	4.11.4	Prohibited Materials	31
	4.11.5	Barbed Wire	31
	4.11.6	Fences, Walls and Hedges on Public Property	31
	4.11.7	Uses Requiring Security Measures	31
	4.11.8	Height of Fences, Walls and Hedges	32
	4.11.9	Height within the Sight Triangle	32
	4.11.10	Outdoor Storage	32
	4.11.11	Agricultural Zone	32
	4.11.12	Fire Hydrants	32
4.12		Maintenance and Upkeep of Properties	33
4.13		Off-Street Parking	33
	4.13.1	General Rule	33
	4.13.2	Dimensions of Parking Stalls	34
	4.13.3	Driveways	35
	4.13.4	Number of Parking Stalls Required	36
	4.13.4.1	Residential Uses	36
	4.13.4.2	Business and Services Uses	36
	4.13.4.3	Public Uses	37
	4.13.4.4	Recreational Uses	38
	4.13.5	Location of Parking Spaces	38
	4.13.6	Common Parking Areas between Two or Among Several Uses	38
	4.13.7	Development and Maintenance of Parking Spaces	39
	4.13.8	Underground Drainage	39
4.14		Loading Areas	40
	4.14.1	General Rule	40
	4.14.2	Provisions Applicable to Loading Areas	40
	4.14.2.1	Dimensions of Loading Areas	40
	4.14.2.2	Location of Loading Areas	40
	4.14.2.3	Surface	40
4.15		Outdoor Storage	40
4.16		Posting of Signs	41
	4.16.1	Scope 5	41
	4.16.2	General Provisions	41
	4.16.3	Obligation to Obtain a Permit of Authorization to Post Signs	41
	4.16.4	Signs Authorized Without a Permit of Authorization	41-43
	4.16.5	Prohibited Signs	43
	4.16.6	Location of Signs	43
	4.16.7	Billboards	44
4.17		Unstable Slopes	44
	4.17.1	Definition	44
	4.17.2	Responsibility of the Owner	44

	4.17.3	Minimum Standards	44
4.18		Landfill Site	45
	4.18.1	Provisions Pertaining to the Landfill Site	45
4.19		Protection of the Lakeshores and Riverbanks	45
	4.19.1	Urbanization Perimeter	46
	4.19.1.1	Shore – Definition	46
	4.19.1.2	Minimum Standards – Shore	46
	4.19.1.3	Minimum Standards – Littoral	47
	4.19.1.4	Additional Protection Measures	48
	4.19.2	Agricultural Zone	48
	4.19.2.1	Definition – Shore	48
	4.19.2.2	Minimum Standards – Shore	48-50
	4.19.2.3	Other Protection Measures	50
4.20		Special Provisions Pertaining to Peat Bogs and Marshes	50
4.21		Zones Where Land Occupation is Subject to Restrictions	50
4.22		Water Intakes	51
	4.22.1	Immediate and Near Protection Perimeter – Surface Water Extraction	51
	4.22.2	Distance Perimeter – Surface Water Extraction	51
	4.22.3	Extraction of Underground Waters	52
4.23		Wood Harvesting	52

Chapter 5 SPECIAL CASES

5.1		Special Cases Pertaining to Quarries, Gravel Pits and Sandpits	52
	5.1.1	Minimum Distances	52
	5.1.2	Access Roads	52
	5.1.3	Public Roadway	53
	5.1.4	Development Standards	53
	5.1.5	Certificate of Authorization	53
5.2		Service Stations	53
	5.2.1	General Provision	53
	5.2.2	Layout Standards	53
	5.2.3	Restrooms	54
	5.2.4	Fuel Tanks	54
	5.2.5	Prohibited Uses	54
	5.2.6	Walls and Roofs	55
	5.2.7	Access to the Lot	55
	5.2.8	Signs	55
	5.2.9	Development of Open Spaces	55
5.3		Septic Installations	55

5.4	Terraces	56
5.4.1	General Rule	56
5.4.2	Parking Requirements	56
5.4.3	Dimensions	56
5.4.4	Location	56
5.4.5	Development of Terraces	56
5.4.5.1	Roofs, Awnings and Canopies	56
5.4.5.2	Ground Covering	56
5.5	Automobile Graveyards, Scrap-yards and Recycling Depots	56
5.5.1	General Rule	57
5.6	Historic Monuments and Heritage Sites	57

Chapter 6 SPECIFIC PROVISIONS PERTAINING TO ZONES

6.1	Residential Zones (RE)	57
6.2	Commercial Zones (C)	57
6.3	Mixed Commercial Zones (CM)	57
6.4	Public Zones (PU)	57
6.5	Industrial Zones (IN)	58
6.6	Conservation Zones (CO)	58
6.7	Agricultural Zones (AG)	58

Chapter 7 USES SPECIFICATION CHART

Uses Specification Chart	59-68
--------------------------	-------

Chapter 8 SPECIAL PROVISIONS CONCERNING AGRICULTURAL ACTIVITIES

8.1	Separating Distances Relating to Breeding Operations	69
8.1.1	Parameter A – Number of Animal Units	70
8.1.2	Parameter B – Basic Distance	71-75
8.1.3	Parameter C – Odour Load	76
8.1.4	Parameter D – Type of Manure	77
8.1.5	Parameter E – Type of Project	78
8.1.6	Parameter F – Attenuation Factor	79
8.1.7	Parameter G – Usage Factor	79

8.2	Acquired rights	80
8.3	Separating Distances Relating to Storage Premises for Farm Manure Located at More than 150 Metres from a Breeding Farm	80
8.4	Separating distances relating to the Spreading of Farm Fertilizers	81
8.5	Reciprocity Principle and Distance Standards	82
8.6	Residences in the Agricultural Zone	83

Chapter 1 DECLARATORY AND INTERPRETATIVE PROVISIONS

1.1 Title of the By-law

By-law Number 417 is entitled: « Zoning By-law ». The rules of interpretation and administration of the planning by-laws governing this By-law are included in By-law Number 416 enacting the By-law for the Interpretation and Administration of the Planning By-laws.

1.2 Context of the By-law

This By-law constitutes a means of implementation, as part of a rational development policy for the physical development of the municipal territory. Thus, it is in conformity with By-law Number 415 enacting the Planning Program of the Municipality of Shawville.

1.3 Purpose of this By-law

For the purpose of providing an orderly framework for the activities conducted by the people who live in or who frequent the Municipality of Shawville, this By-law sets out the measures which encourage the desirable development of human establishments by determining the principles governing them, their location and the conditions governing their development.

More specifically, the purpose of this By-law is to promote quality of life and the common good by the development and consolidation of the downtown area as a major commercial area, the preservation and protection of significant historical and architectural buildings, the relocation of industries along Highway 148, the development and promotion of agriculture, as well as the development of recreation and tourism.

By-law Number enacting the Planning Program presents the general aims of land development policy for the territory of the Municipality of Shawville, the general policies on land use and land occupation densities, and the projected layout and type of the main thoroughfares, in accordance with Section 83 of the Act respecting Land Use Planning and Development (R.S.Q., c. A-19.1).

1.4 Coming into Effect

This by-law shall become effective in accordance with the provisions of the Act respecting Land Use Planning and Development (R.S.Q., c. A-19.1).

1.5 Applicable Territory

This By-law, whose provisions are binding on individuals and legal entities in public or private law, applies to all the territory under the jurisdiction of the Municipality of Shawville.

1.6 Amended By-laws

By-law Number 349 enacting the Zoning By-law and its amendments are amended for all intents and purposes by this By-law. All municipal by-laws presently in force in the Municipality, which are incompatible with this By-law, are hereby amended for all intents and purposes and replaced by this By-law.

All other regulatory provisions incompatible with this By-law are also amended.

These replacements do not affect proceedings instituted under the authority of the by-laws thus replaced, which will continue under the authority of the said replaced by-laws until final ruling and execution. They do not affect permits issued under the authority of the by-laws thus replaced.

1.7 Validity of the By-law

Council shall adopt this By-law in its entirety and also part by part, chapter by chapter, division by division, sub-division by sub-division, section by section, paragraph by paragraph, sub-paragraph by sub-paragraph, line by line and word by word, in such manner that if a part, a chapter, a division, a sub-division, a section, a paragraph, a sub-paragraph, a line or a word of this By-law is or should be declared null and void, the other provisions contained in this By-law shall continue to apply.

1.8 Amendment Procedure

The provisions in this By-law may only be adopted, amended or repealed by an approved by-law pursuant to sections 123 to 137 of the Act respecting Land Use Planning and Development (R.S.Q., c. A-19.1).

1.9 Division of the Territory for Voting Purposes

At the time of amending this By-law or By-law Number 418 enacting the Subdivision

By-law susceptible to approval by way of referendum, each zone identified by an appellation number is a voting unit, in accordance with Section 113, Sub-paragraph 2, of the Act respecting Land Use Planning and Development (R.S.Q., c. A-19.1).

1.10 Zoning Plan

The Zoning Plan, which reference number is 417, with all the leaflets which compose it, duly authenticated by the Secretary-Treasurer of the Municipality, forms an integral part of this By-law for all legal purposes, and is appended to this By-law.

1.11 Appended Documents

For all legal purposes, the following documents form an integral part of this By-law:

- The Planning Program of the Municipality of Shawville;
- The Zoning Plan, which reference number is 417, made up of leaflets duly authenticated by the Secretary-Treasurer, as well as the symbols, codes and other indications which it contains;
- The tables, diagrams, graphs and symbols contained in this By-law, and its appendices;
- The uses specification chart;
- The regulations set by the Québec Ministry of the Environment pertaining to septic facilities, and the amendments to these regulations;
- The maps contained in the graphic matrix for cadastral identifications.

1.12 Rules of Interpretation

Chapter 2 of By-law Number 416 enacting the By-law for the Interpretation and Administration of the Planning By-law strictly applies to this By-law. These rules include sections bearing on the interpretation of the text, tables, diagrams, graphics and symbols, as well as definitions and interpretations.

Chapter 2 PROVISIONS PERTAINING TO THE ZONING PLAN

2.1 Division of the Territory

For the purposes of regulating uses, the territory of the Municipality of Shawville is divided into zones shown on the Zoning Plan, which reference number is 417, and identified by a call number. At the time of amending this By-law or By-law Number 418 enacting the Subdivision By-law susceptible to approval by way of referendum, each zone identified by an appellation number is a voting unit.

2.1.1 Rules for the Interpretation of the Zoning Plan

1. The Zoning Plan, which reference number is 417, shows the division of the municipal territory into zones. Each of these zones is identified by a distinct number.
2. An existing or permitted dominant class of uses within this zone corresponds to each of these zones. The dominant class corresponds to the use attributed to it in By-law Number 415 enacting the Planning Program.
3. When these limits do not coincide with, or appear not to coincide with the lines listed in Sub-division 2.1.2., the delimitation of these zones on the maps constitutes the reference. The depth of these zones may not be less than the minimum lot depth stipulated in this By-law for each specific zone.
4. All the zones which have proposed public streets for their limits, as indicated on the Zoning Plan, which reference number is 417, will always have these streets for their limits, even if the layout of these streets has been changed when a subdivision plan is approved.
5. All zones which have waterways or bodies of water for their limits, such as these appear on the Zoning Plan, which reference number is 417, will always have these waterways or bodies of water for their limits, such as these limits appear on the original zoning plans, even if the limits of these waterways or bodies of water have undergone slight changes.

2.1.2 Rules for the Interpretation of the Zone Limits

The delineation of zones on the Zoning Plan, which reference number is 417, is performed using lines or tracings identified in the legend of the plan. When no measurements are indicated, distances are measured using the scale of the plan. In the case of any inaccuracy concerning the exact location of these limits, the following rules apply.

2.1.2.1 General Rules

These limits generally coincide with the following lines:

- The axis or extension of the axis of existing, expropriated, approved or proposed streets;
- The axis of waterways;
- The subdivision lines or their extensions;
- The limits of the Municipality of Shawville.

2.1.2.2 Special and Exceptional Cases

In the cases where there is any ambiguity, imprecision or confusion pertaining to the zone limits, owing to a re-division of the land, a change in the use of the land, or for any other reasons, Council may modify these limits by means of a By-law.

2.1.2.3 Modification of Information Elements

The information elements included in the Zoning Plan, which reference number is 417, such as hydroelectric and other easements or the cadastre, may be corrected or updated without such action constitutes an amendment to the Zoning Plan or to this By-law.

2.1.2.4 Storage of All Waste Material

- Material must not be visible

2.2 Uses Specification Chart

The uses specification chart brings together the groups and classes of uses permitted in each zone. It presents standards pertaining the layout and construction of buildings, and special provisions. In the case of inconsistency, the information and standards contained in the uses specification chart shall predominate over those contained in the text of this By-law.

2.2.1 Rules for the Interpretation of the Uses Specification Chart

Perusal and understanding of the uses contained in the uses specification chart must be performed according to the following rules:

- The permitted uses are identified on the uses specification chart by a symbol under a zone number;
- The permitted uses are given by groups of uses;
- Each group of uses is made up of several classes of uses.

2.2.2 Dominance

The dominant use entered for each zone expresses, as an indicator, the use or uses which may dominate. Two zones having the same dominant use may not all have the same authorized uses?

2.2.3 Definition of Abbreviations

Dominant use:

- Residential (RE);
- Commercial (C);
- Mixed Commercial (CM);
- Industrial (IN);
- Public (PU);
- Conservation (CO);
- Agricultural (AG).

2.2.4 Use of the Uses Specification Chart

2.2.4.1 Uses Specifically Excluded

Any use indicated under this heading on the uses specification chart, are specifically prohibited, even if the class to which they belong is authorized within this zone. Unless indicated to the contrary, businesses dealing in parts of junked automobiles and scrap-yards are excluded from all the zones.

2.2.4.2 Uses Specifically Permitted

Any use indicated under this heading on the uses specification chart, are specifically authorized, notwithstanding the fact that the class to which they belong is not authorized within this zone.

2.2.4.3 Layout Standards

- The setbacks, the side setbacks and the minimum yard depth are expressed in metres;
- The maximum number of storeys expresses the number of storeys permitted; however, an overage of one-half storey is accepted;
- The minimum floor area is expressed in square metres. It indicates the minimum floor area permitted within the zone.

2.2.4.4 Special Provisions

The uses specification chart refers to the sections for some special provisions pertaining to setbacks along waterways and in floodplains.

2.2.4.5 Notes and Cross-references

The notes and cross-references written in the lower portion of the uses specification chart form an integral part of it. They are expressed in letters between parentheses.

Chapter 3 CLASSIFICATION OF USES

For the purposes of this By-law, the uses are grouped according to their compatibility with regard to their physical characteristics. These groups are the following:

- Housing Group;
- Businesses and Services Group;
- Tourism and Recreation Group;

- Industries Group;
- Public Group;
- Agriculture Group.

The classes of uses specify the nature of the uses permitted in each group.

3.1 Housing Group

In the Housing Group, the classes of uses include housing types related through their mass or their volume, the density of the occupancy which they represent and their effects on public services such as streets, water delivery systems, sewers, schools, parks, etc.

3.1.1 Low Density – Class R1

This class includes any and all free-standing housing units including one (1) dwelling unit only such as one-family houses and mobile homes.

3.1.2 Medium Density – Class R2

This class includes housing units including two (2) dwelling units or more such as semi-detached houses, apartment duplexes, triplexes, quadraplexes and row housing units including a maximum of four (4) dwelling units.

3.1.3 High Density – Class R3

This class includes all types of multifamily housing units having five (5) or more units such as apartment buildings and row houses.

3.2 Businesses and Services Group

Commercial and service uses related through their nature, the occupancy of the land, the building of structures and the occupancy of buildings are gathered into classes under the Businesses and Services Group.

Establishments which are not included within these categories will be classified by Council further to the recommendations of the designated officer in charge of the application of the municipal planning by-laws, on the basis of similarity with the services listed in this By-Law. When such a decision is made by Council, this classification applies throughout the entire territory.

3.2.1 Neighbourhood – Class C1

This class includes the uses of the retail sales type and services wherein the radius of action is limited essentially to a residential area and which meet the following requirements:

All operations are carried out within a building and no merchandise is stored outdoors;

- The merchandise sold is generally transported by customers themselves;
- The use does not present any undesirable effects on the neighbourhood;
- The only motive power used is electricity.

As an indication, the following establishments form a part of this class:

- Retail grocery store;
- Retail store dealing in general merchandises;
- Automatic teller of a financial institution;
- Bar, brewpub;
- Restaurant;
- Snack bar;
- Convenience store;
- Microbrewery or Wine Processing.

Although they do not share all the characteristics of this uses class, service stations are part of Neighbourhood – Class C1.

3.2.2 Municipal – Class C2

This class includes the uses of the retail sales type having a radius of action extending throughout the Municipality, and which satisfy the following requirements:

All operations are performed within a building and no merchandise is stored outside;

-
- The use does not generate smoke, dust, odours, heat, gases, and flashes of light, vibrations or any noise more intense than those found in the street at the limits of the lot.

As an indication, the following establishments, occupations and trades are found within this class:

- All uses included in the Neighbourhood – Class C1;
- Travel agency;
- Sale of domestic animals;
- Bank and similar establishments (automatic tellers);
- Repair, rental and sale of bicycles;
- Jewellery;
- Sale of alcoholic beverages;
- Butcher shop;
- Laundry;
- Administrative, government and professional offices;
- Telephone exchanges;
- Cinemas, theatres;
- Medical clinics and other medical and paramedical services;
- Social clubs;
- Hairdressers, barbershops;
- Confectioners;
- Real-estate and stock brokers, insurance;
- Fashion designers;

-
- Specialty schools (music, singing, body expression, sports, etc.);
 - Florists;
 - Daycare centres;
 - Veterinarians;
 - Bookshops;
 - Stores dealing in grocery items - retail sale;
 - Stores dealing in general merchandise and clothing;
 - Liquor stores;
 - Sale of furniture and domestic appliances;
 - Milliners;
 - Pastry shops;
 - Pharmacies ;
 - Restaurants, cafe terraces not providing drive-in service;
 - Dance halls;
 - Electronic games arcades, billiard halls;
 - Reception halls;
 - Bowling alleys;
 - Entertainment facilities;
 - Beauty salons;
 - Funeral homes;
 - Professional, administrative and financial services;
 - Sale of tobacco;

-
- Taxi stands;
 - Caterers;
 - Taverns;
 - Sale of sport goods;
 - Shopping centres grouping the uses included in the Neighbourhood – Class C1 and Municipal – Class C2.
 - Administrative Government and Professional offices in the class of municipal uses
 - Gas Station
 - Crematorium

3.2.3 Semi-Industrial – Class C3

This class includes the uses of the retail sales group for which the radius of action extends throughout the Municipality and which satisfy the following requirements:

- All operations are conducted within a building, but merchandises may be stored outdoors;
- The use does not generate smoke, dust, odours, heat gases, and flashes of light, vibrations or any noise more intense than that found in the street at the lot limits.

As an indication, the following establishments, occupations and trades are included in this class:

- Slaughter house;
- Agricultural commercial uses;
- Trade workshops (iron-mongers, plumbers, cabinetmakers, electricians, engravers, building contractors, manufacturing business and workshop);
- Storage;
- Establishments for the sale, washing and repair of automobiles, including body and paint work;

-
- Wholesalers;
 - Handicraft industries;
 - Tree nurseries;
 - Commercial greenhouses;
 - Sale of building materials;
 - Businesses and garages for heavy trucks;
 - Sale and repair of heavy machinery;
 - Sale and repair of agricultural machinery;
 - Garbage Dumpsters
 - Manufacturing Business and Workshop

Unless there is any indication to the contrary included in the uses specification chart, businesses engaged in automobile scrapping operations are excluded from the entire municipal territory.

3.3 Tourism and Recreation Group

Private or public uses linked with the tourist industry and belonging to the recreation and accommodation sectors make up this group.

3.3.1 Recreation and Leisure – Class RT1

This class includes, as an indication, open-air resorts, outdoor centres, summer camps, day camps, golf links, recreation trails, riding academies, cross-country skiing centres, snowmobile facilities, sugar bushes, major attractions and amusement parks.

Bars, brewpubs, restaurants and snack bars are allowed as accessory uses to the uses included in this class.

3.3.2 Tourist Accommodation - Class RT2

This class includes accommodation establishments, such as hotels, motels and inns, as well as tourist homes, furnished apartments, holiday resorts, village clubs, youth hostels and camping grounds, in the sense of the Regulation on Tourist

Accommodation Establishments (R.S.Q., c. E-14.2, r.1).

Bars, brewpubs and restaurants are allowed as accessory uses to accommodation establishments.

3.4 Public Group

All sites and buildings usually falling under public ownership and serving the public as a whole make up this uses class.

3.4.1 Neighbourhood – Class P1

This class includes those public and semi-public uses which, placed under the aegis of organizations of the same type, serve the community as a whole. The following uses listed hereinafter make up a part of this uses class:

- Daycare centres;
- Community halls, recreational facilities and parish halls;
- Places of worship, cemeteries;
- Primary schools and kindergartens.

3.4.2 Community – Class P2

This class includes the uses which have an influence extending throughout the Municipality as a whole. The following uses are included in this class:

- Libraries;
- Secondary (high) schools;
- Administrative establishments, provincial and municipal services;
- Museums;
- Cultural facilities;
- Sports facilities : tracks and grassed areas, swimming pools, skating rinks, arenas;
- Post offices;

-
- Public security facilities;
 - Retirement homes, convents, low-rental dwellings, senior citizens' homes.

3.4.3 Parks and Green Spaces – Class P3

This class includes the following uses:

- Green spaces;
- Pedestrian walkways and bicycle paths;
- Sites and buildings intended for use in the context of preservation and interpretation of nature;
- Parks, playgrounds and natural areas;
- Buildings pertaining to one of these uses.

3.4.4 Public Utilities – Class P4

This class includes those sites and buildings used to ensure public hygiene and health, such as:

- Dumpsites;
- Aeration basins;
- Sewage farms;
- Filtration facilities;
- Drinkable water intakes;
- Electrical distribution and transformer stations;

-
- Cable broadcasting stations;
 - Telephone exchanges;
 - Water supply equipment;
 - Street and road services

3.5 Industries Group

This group includes manufacturing enterprises, factories, workshops, construction sites and warehouses. These activities are divided into three (3) classes, as determined hereinafter, according to the nature of the operations performed, the materials stored and the noxious effects they produce. Industries must at all time respect the standards set by the Québec Ministry of the Environment. No heavy industries are allowed throughout the entire territory of the Municipality.

3.5.1 Light Industry – Class I1

This class includes the uses and activities related to the assembly and processing of products which have little impacts on the neighbouring area or on the quality of the environment.

Within this uses class are found industrial plants, manufacturing businesses, workshops, factories, building sites, warehouses and other uses, if they satisfy and continue to satisfy the following requirements:

- Outdoor storage is made within the side and rear yards;
- The noise intensity corresponding to this use must not be greater than the normal noise intensity found in the street and with the traffic flow at the limits of the lot;
- The industrial operation does not induce any emission of smoke;
- Any dust or smoke passed the limits of the lot is prohibited;
- No blinding lights, either direct or reflected by the sky or otherwise, emanating from electric arcs, acetylene torches, spotlights or other industrial procedures of the same nature are visible from any area outside the lot limits;
- No heat emanating from an industrial process may be felt outside the lot limits;

- No ground vibrations may be perceptible at the lot limits;
- The use does not present any danger of explosion or fire.

3.5.2 Medium Industry – Class I2

This class includes all activities and uses related to the processing and assembly of products with moderate impact on the neighbouring area and on the quality of the environment. This class includes all establishments:

- Where risks of fires or explosions are low;
- Where one or several noxious effects may be suffered by the neighbouring residents, owing to smoke, dust, noises, odours or any other similar harmful elements which are more pronounced than those permitted for the Light Industry – Class I1;
- Which do not pose any dangers caused by toxic emissions;
- Which require a great deal of outdoor storage of raw materials or finished products.

As an indication, this class includes the following uses:

- Industries engaged in the first or second processing of wood.

3.6 Agriculture Group

There are two (2) classes of uses in this group, which includes uses and activities that form the agricultural environment as defined in the Planning Program.

3.6.1 Cultivation – Class A1

This class includes all the uses and activities related to the cultivation of plants and market gardening. The following uses and activities are found within this class:

- Farms for growing fruits and vegetables, grains and forage;
- Crop nurseries;
- Maple bushes;
- Tree farming

3.6.2 Breeding – Class A2

This group includes agricultural uses and activities related to agriculture in general and to animal husbandry, such as:

- Dairy farms;
- Animal husbandries;
- Breeding farms;
- Farms conducting various specialty operations;
- Farms with forestry operations.

3.7 Complementary Uses

3.7.1 Domestic Use

A domestic use is a professional, handicraft, commercial, artistic or other activity of the same type performed either for profit or on a non-profit basis within a dwelling or within an accessory building. The following uses are specifically excluded from domestic uses: convenience stores, grocery stores, restaurants, snack bars, pharmacies, service stations and businesses dealing in general merchandise.

A domestic use ceases to be when its external land use refers to the outdoor storage, posting of signs and parking chapters. The domestic use is a privilege and does not permit any disturbance of the public peace by noise or odours at any time.

3.7.1.1 List of Domestic Uses

- Word processing;
- Telephone sales office;
- Dressmaker;
- Tailor;
- Milliner;
- Beauty treatment;

- Advertising service;
- General and/or specialized contractor's office;
- Management and business consultant's office;
- Real-estate broker;
- Insurance broker;
- Hairdressing salon;
- Artistic activity;
- Shoe repair;
- Photographer;
- Distributor without storage;
- Repair of small electrical appliances;
- Promoter;
- Bed-and-breakfast;
- Home babysitting;
- Artisan;
- Professional services (doctors, lawyers, engineers, urban planners, architects, consultants of various types).

3.7.1.2 Provisions Applicable to Domestic Uses

A domestic use must be compatible with use as a dwelling and with its immediate surroundings. It can be held in a main or accessory building serving for habitation.

If such use has any undesirable effects on the neighbouring residents owing to noise, odours, dust, smoke, light, vibrations or traffic, as well as a danger for the neighbouring residents, the designated officer may request that Québec Superior Court judge issue an order to have the performance of the domestic use stopped.

Unless there are any provisions to the contrary, domestic uses are permitted in the main and accessory building, under the condition that the following standards are respected:
No displays are to be visible from the exterior;

- No architectural modification of the dwelling is to be visible from the exterior;
- The use must take up less than twenty five per cent (25 %) of the total floor area of the ground floor or of the basement of the main building;
- No visible identification from the exterior indicating a domestic use is tolerated, with the exception of a professional sign having a maximum area of five hundred (500) square centimetres. This sign may be lighted only by a white-coloured bulb of the incandescent type, providing continuous illumination;
- No storage of materials or containers outside the buildings is permitted;
- The parking area is limited to five (5) vehicles;
- All other stipulations contained in the zoning and construction by-laws must be respected;
- The use is performed by the occupant(s) residing in the dwelling, and by a non-resident person at the most;
- The domestic use does not have any undesirable effects on the neighbourhood and, this in a non-limiting manner, owing to noise, odours, dust, smoke, light, vibrations or traffic, as well as a danger to the neighbouring residents.

A domestic use must cease if it does not respect all the provisions mentioned in sections 3.7.1.1 and 3.7.1.2 of this By-law.

Any person or organization which infringes upon the provisions relative to domestic uses shall receive written notice from the designated officer, enjoining him or her to conform to these provisions within a period of seven (7) days.

3.7.2 Uses Complementary to Commercial Uses

In commercial and mix commercial zones, the following uses are authorized as being complementary to commercial uses: outdoor terraces attached to buildings and warehouses. In mix commercial zones, dwellings considered to be complementary uses must be in conformance with this By-law.

3.7.3 Uses Complementary to Industrial Uses

In industrial zones, the following uses are authorized, insofar as they are accessory to the main use, and necessary to the performance of this use:

- Administration;
- Reception, storage and shipping of raw materials and finished products;
- Parking for fleets of commercial vehicles;
- Maintenance, inspection and repair of products manufactured and/or distributed by the establishment, including the sale of spare parts;
- Sales counter for manufactured or assembled on the premises;
- Cafeteria for the employees;
- Day-care centre for the employees' children.

Chapter 4 PROVISIONS COMMON TO ALL ZONES

4.1 Setbacks and Yards

4.1.1 Distances for the Peripheral Lot Limits

This By-law stipulates that, in some zones, an obligatory space upon which no buildings are permitted must be provided within the area defined by the peripheral lines of the lot and an interior line parallel to this line, over the entire contour of the lot. The width of this setback is determined for each case in Chapter 7, as well as the uses authorized therein.

4.1.2 Setbacks

4.1.2.1 General Rule

In some zones, this By-law stipulates an obligatory space upon which no buildings are permitted must be provided for each side of the lot, as well as a setback between the line of the street and an interior line parallel to this line. The width of this setback is determined for each case in Chapter 7. The provisions contained in Chapter 7 are subject to the provisions contained in this section.

4.1.2.2 Particular Rule

On corner and through lots, the prescribed setbacks must be observed on all sides of the lot bordered by a street.

4.1.3 Side Setbacks

In some zones, an obligatory space upon which no buildings are permitted must be provided between the side lot line and a line parallel to this line. The width of the side setbacks thereby created are, as well as the uses authorized for them, determined for each zone in Chapter 7. The provisions contained in Chapter 7 are, however, subject to the provisions contained in this section.

4.1.4 Rear Yard

In some zones, an obligatory space upon which no buildings are permitted must be provided between the rear lot line and the rear wall of a building. The depth of the rear yard thereby created is determined for each zone in Chapter 7. The provisions contained in Chapter 7 are, however, subject to the provisions contained in this section.

In the case of corner lots, a side yard and a side setback may be considered as a rear yard.

In the case of transverse lots, one or the other of the front yard and half of the prescribed setback must be considered as a rear yard.

4.1.5 Individual Character of Setbacks and Yards

A setback or a yard may be considered as such, under the terms of this By-law, for one lot only.

4.1.6 Rules Governing Exceptions: Instances Wherein Existing Structures Impinge on Setbacks

Without restricting the application of Sub-section 4.1.2, the rules governing exceptions hereinafter listed prevail when one or more adjacent lots has already been built up, and where the structure or structures impinge on the prescribed setback.

However, this setback can never be less than four (4) metres in all zones, except in the following zones: CM 1, CM 2, CM 3, CM 4, RE 6, CM 7, RE 8, PU 9, C 10, CM 11, RE 12, RE 13, RE 18, RE 20, PU 45 and C 69. In these zones, the minimum setbacks are indicated on the uses specification chart.

In the existing areas, the standards applied to establish the front setback are calculated using the following formulae, in which:

- R is the minimum setback for the planned structure;
- r' and r'' are the setbacks in metres for each of the buildings on each of the adjacent lots (if such is the case);
- R' is the setback prescribed by this By-law.

4.1.6.1 Case Where Each of the Adjacent Lots Has Been Built Up

When each one of the adjacent lots has already been built up at the time when a construction permit is applied for, and these buildings impinge upon the setback prescribed in this By-law, the minimum setback for the planned structure between these lots is established by the following formula:

$$R = \frac{r' + r'' + 2R'}{4}$$

4.1.6.2 Instance Where Only One of the Adjacent Lots Has Been Built Up

When only one of the adjacent lots has already been built up and this building impinges upon the setback prescribed in this By-law, the minimum setback for the planned structure located alongside this building is established by the following formula:

$$R = \frac{r' + R'}{2}$$

4.1.7 Visibility at Intersections

A sight triangle is obligatory on each corner lot. Within this triangle, no object, whatever this might be, may be more than zero decimal seventy-five (0.75) metre in height, in relation to the level of the roadway. This prohibition also applies to signs and to any and all parking areas.

One of the angles of this triangle is formed by each of the existing or proposed property lines. The sides forming this angle must each be eight (8) metres in length, measured from the meeting point of the two (2) street lines or their extensions. The third side of the triangle is a straight line joining the extremities of the two (2) sides.

On a lot located at the intersection of several streets, as many sight triangles are necessary as there are street intersections.

4.1.8 Lots along Waterways and Lakes

No work and no permanent or temporary structure, except for retaining walls approved by the designated officer according to the standards set by the Québec Ministry of the Environment, and no septic tank or facility is permitted within fifteen (15) metres of the high water line. Attached dwellings must always observe a setback of thirty (30) metres from the high water line.

4.1.9 Lots along Non-Conforming Roadways and Rights-of-Way

Any new building must be built at a minimum distance of eighteen (18) metres from the centre of the street or right-of-way, in the case where this building is constructed along a non-conforming street or right-of-way.

4.1.10 Uses Permitted in Setbacks and Yards

As a general rule, no use is permitted within the setbacks and the side setbacks, and these spaces must be free from the ground to the sky. The space located in the front, rear and side yards must be kept free of any and all structures.

Only the following uses are permitted in front, side and rear yards:

- Stairways leading to the ground floor and the basement;
- Eaves and bay windows, insofar as such features do not extend more than sixty (60) centimetres beyond the building line;

-
- Chimneys more than two hundred and forty (240) centimetres in width, built into the wall of the building, provided that these chimneys do not extend outward more than sixty (60) centimetres;
 - Sidewalks, rock gardens, driveways or other landscape developments, fences and retaining walls;
 - Posters and signs;
 - Parking areas;
 - Temporary carports;
 - Porches, verandas, balconies and their eaves; insofar as these features do not impinge more than two (2) metres upon the front setback;
 - In rear or side yards, a minimum setback of two (2) metres must be left between the lot line delimiting the lot and the porches, verandas or balconies.

4.1.11 Prohibited Uses

The following uses are specifically prohibited in setbacks and side setbacks, as well as in front and side yards:

- Heating oil tanks;
- Propane cylinders;
- Clothesline

4.2 Dimensions of the Main Building

Unless there is any indication to the contrary on the uses specification chart, the minimum area of a building shall be sixty-five (65) square metres, and the minimum width of the front of the building is seven (7) metres. In the instance of a dwelling more than one (1) storey in height, the minimum floor area is set at thirty-seven (37) square metres and the minimum width of the front of the building is six (6) metres. In all cases, the calculation of the floor area of a building and the width of the fronts excludes any attached garages.

4.3 Accessory Buildings and Structures

4.3.1 Definition

For the purposes of this By-law, accessory buildings include, among other things, storage sheds, hangars, private garages, carports, and accessory structures include outdoor barbecues, swimming pools and freestanding structures, private greenhouses in the case they are detached from the main building, annexes and private garages twinned with the main building.

4.3.2 Standards Pertaining to Accessory Buildings

- a) A main building must be built on the lot before an accessory building is erected;
- b) Accessory buildings must be located on the same lot as the main building which they serve;
- c) Accessory buildings are prohibited within the setback and in the front yard, and must be located at least one (1) metre from any side or rear lot line;
- d) The provisions contained in paragraphs a) and b) do not apply in the instance of an agricultural building and of a building used to shelter animals.

4.3.3 Swimming Pool

Provisions on swimming pools are contained in the Municipal By-law respecting privately owned indoor or outdoor swimming pools.

4.3.4 Freestanding Structures

4.3.4.1 General Rule

The provisions of this sub-section apply to antennas, parabolic antennas, windmills and masts. However, all antennas and parabolic antennas intended for industrial, scientific or institutional uses are not subject to the provisions of the following sections.

4.3.4.2 Location

No freestanding structure may overhang a public thoroughfare, nor be installed within the setback or the front yard. However, in the industrial zones, a freestanding structure may be installed in the front yard, provided that the prescribed setback is observed. However, a parabolic antenna and the base to which it is connected must be installed on the ground only. Any other connection is prohibited.

Freestanding structures must abide by the setbacks which apply for the zone in which they are located, and their distance in relation to the lines of the lot must always be equal to their height.

4.3.4.3 Height

The maximum height permitted for a mass is set at twenty (20) metres. The height of any freestanding structure is calculated from the lowest point of the structure or the base which supports it, up to its highest point.

4.3.4.4 Dangerous Structure

Freestanding structures must be maintained in good condition. The designated officer shall require, when the freestanding structure represents a risk for public, that the structure in question be repaired by its owner.

When the owner of the structure has not conformed to the written notice which he or she has received from the designated officer within a period of seven (7) days, the designated officer may have this structure demolished or repaired at the owner's expense.

4.4 Temporary Uses

4.4.1 Definition

A temporary use is authorized for pre-established periods of time. A temporary use shall not be completely in conformance with the provisions concerning permanent uses.

4.4.2 Authorized Temporary Uses

The following uses shall be considered as temporary uses:

- Buildings erected to facilitate planned building activities and to shelter small tools and the documents necessary to perform this construction activity;
- Sale of Christmas trees;
- Circuses and carnivals;
- Swimming Pools – (By-Law #218)
- Mobile restaurants or canteens;
- Any temporary or other structures for popular assemblies;

-
- Buildings used for sales;
 - Garages sales;
 - Raffles;
 - Festivals;
 - Sales booth;
 - Accessory buildings on vacant lots;
 - Trailers and mobile homes used as sales offices for housing units or for the display of commercial products area authorized for a period of three (3) months maximum, and permits for use are renewable by the Municipality.

The temporary uses also include any other uses similar by their nature to those listed above.

4.4.3 Conditions Governing Authorization

The temporary uses are authorized under the following conditions:

- They are not specifically prohibited in a zone indicated on the uses specification chart;
- They do not violate regulations governing nuisances;
- They do not pose a danger to any future users because of their location;
- They do not impede the flow of vehicular and pedestrian traffic;
- They do not use converted vehicles, as defined in Sub-division 5.1 of By-law Number 351 enacting the Construction By-Law.

The authorization of a temporary use must be subject to reserves designed to fill the conditions listed above.

4.4.4 Responsibility for Issuing a Permit of Authorization

Unless prohibited within the zone, the responsibility for issuing a permit of authorization for a temporary use lies with Council. This responsibility may be delegated, in whole or in part, to the designated officer.

4.5 Building Relocation

No building or structure shall be moved or relocated within the limits of the Municipality, or from the outside to the inside of the Municipality, unless the building or structure is an authorized use and in conformance with all the conditions applicable to the zone in which the building or structure is to be installed. A permit to authorize such relocation must be issued in this regard by the designated officer.

4.6 Housing Restrictions

It is prohibited to any person to take up permanent residence in a private garage or in any truck, bus, trailer, recreational vehicle, streetcar, or any other vehicle.

4.7 Dwellings Located at the Rear of a Lot

Only one main building may be erected on a lot, except integrated complexes.

4.8 Additional Dwelling or Dwellings in the Residential and/or Commercial Zones

Allowing an additional dwelling or dwellings in commercial/residential buildings is in line with the objectives of the Land Use and Development Plan within the urban perimeter (see attached map for limits).

Each dwelling unit must be provided with at least two (2) exits.

However, a dwelling may be provided with only one (1) exit in the case of an exit separate from any other dwelling unit and that there is an exit door at ground level or in the proximity.

The number of parking places prescribed by this By-law for each of the dwelling units is provided and developed;

Services will be charged for each unit for garbage, sewage, water and any other special taxes.

4.9 Development of Open Spaces

All parts of a lot which are not used for vehicular or pedestrian traffic, parking, or occupied by the structure, must be developed with lawns, patios and/or plantings. In addition, these developments must be continuously maintained in a suitable manner.

- a) The owner must keep existing healthy trees and the natural features of the site.
- b) Any embankment must not have a slope greater than thirty (30) percent.
- c) The filling material must be composed of dry materials not subject to decay.
- d) Any lot shall be graded so that it drains toward the public street.

4.10 Outdoor Lighting

4.10.1 General Information

Any outdoor or indoor lighting which causes a nuisance to adjacent properties or which is injurious to activities in the neighbourhood is prohibited.

4.10.2 Spotlights

Any and all spotlights must be provided with a shade, designed to provide perfect focusing of the beam at any point located outside the private property.

4.10.3 Luminous Surfaces

The luminance of luminous surfaces of all shapes, with the exception of fluorescent devices, must never exceed four thousand (4,000) candelas per square metre for an observer placed at any point on the property line.

The luminance of fluorescent lighting devices must never be greater than one thousand (1,000) candelas per square metre for an observer placed at any point on the property line.

4.11 Fences, Walls and Hedges

4.11.1 Materials

Decorative fences in metal, stone, brick, cement blocks, wood, hedges and walls are permitted.

4.11.2 Wood Fences

Wood fences must be constructed out of new and architectural quality materials, and be planed, painted, varnished or stained.

4.11.3 Metal Fences

Metal fences must be ornamental in nature, and their design and finish must be such as to avoid any possibility of injury.

4.11.4 Prohibited Materials

Fences built out of metallic wire (chicken wire), snow fencing, used unpainted sheet metal or with any other similar materials are strictly prohibited.

4.11.5 Barbed Wire

The stringing of barbed wire is prohibited in residential zones. In the other zones, the stringing of barbed wire is allowed at the discretion of Council under the Planning Advisory Committee's recommendation.

4.11.6 Fences, Walls and Hedges on Public Property

Any hedge, wall, fence or other similar feature found on public property is tolerated at the owner's risk, and any movement required by work for the purposes of public utility shall, after notice, be performed by the owner at his or her own expense. If the owner refuses or neglects to perform the work necessitated for such movement, this work may be performed by the Municipality at the owner's expense;

The Municipality may not, either directly or indirectly, be held responsible for any damage which any hedge, wall, fence or other similar accessory installed on public property may suffer, nor may it be held responsible for any damage or bodily injury which persons may suffer there from.

4.11.7 Uses Requiring Security Measures

The height of fences, walls and hedges does not apply to penitentiaries, prisons and corrective facilities, electrical transformer stations and other uses requiring public security measures

4.11.8 Height of Fences, Walls and Hedges

- a) The height of fences, walls and hedges shall not, at any time, be greater than two (2) metres (6.56 feet).
- b) However, fences for tennis courts may exceed this requirement, but must not be higher than three (3) metres (9.84 feet).
- c) Height of fences, walls and hedges in front court should not exceed 1.22 metres (4 feet).
- d) The height of the hedges will be two (2) meters (6.56 feet) along roadway. No height restrictions along rear and side lot lines providing they don't obstruct vision to oncoming traffic and they are well maintained

4.11.9 Height within the Sight Triangle

For corner lots, the height of fences, walls or hedges shall not exceed one (1) meter, or one hundred (100) centimetres in the sight triangle.

4.11.10 Outdoor Storage

In zones where outdoor storage is permitted, a fence or a wall, with or without openings, and having a minimum height of one hundred and eighty (180) centimetres, must be developed beyond the front setback and at a minimum distance of six (6) metres from the street allowance.

4.11.11 Agricultural Zone

In the agricultural zone, snow fences are permitted from November 15 to April 15 of the following year.

Subject to the provisions relating to sight triangles, and notwithstanding any other provisions, the height of fences, walls, hedges, snow fences or windbreaks on farms or agricultural operations may be increased to the height necessary for the smooth running of the operation.

4.11.12 Fire Hydrants

In the areas serviced with or about to be serviced with a water system, the erection of fences and the planting of hedges at a distance of less than one hundred and fifty (150) centimetres from any fire hydrant, is prohibited.

4.12 Maintenance and Upkeep of Properties

- a) Any and all buildings must be maintained in good condition and be repaired, as needed.
- b) All properties must be cleaned in the six (6) months following a disaster (fire, strong winds, etc.).
- c) All parcels of land, whether occupied or not, must be left free of ashes, waste water, garbage, debris, dead animals, faecal or organic matter, brush, rubbish, parts of vehicles or any other devices or parts of any abandoned mechanical device.
- d) A lot that has been affected by a demolition must be graded and recovered with at least three (3) centimetres of gravel.
- e) Lots must be maintained free of weeds and harmful and poisonous plants.
- f) No lot shall be used, at any time, for the storage of construction materials, except for the storage during the period for which a building permit concerning these materials is in force.
- g) All lots shall be free of any excavations, piles of earth, stones or all other materials of the same type which is a risk, or can not be recognized as making up an integral portion of the landscaping of the lot.

4.13 Off-Street Parking

4.13.1 General Rule

Any and all uses must be served by a sufficient number of off-street parking places, as determined according to the provisions contained in this By-law.

This requirement applies to any work performed to modify or enlarge a use, to construction work for a new building, as well as a change in use of a building, either in whole or in part. In the case of an enlargement, only the enlarged portion is subject to this requirement.

The parking requirements set out by this By-law have an obligatory and continuous quality. They prevail as long as the uses served remain in existence.

It is illegal for the owner of a use contemplated by these regulations to eliminate, in any way whatever, any parking places prescribed by this Division. It is also illegal to use,

without meeting the requirements of this Chapter, any building which, owing to any modification which has been made to it or to any subdivision of a lot, no longer possesses the required number of parking spaces.

A building permit or an occupancy certificate may not be issued before all the provisions contained in this Division have been respected. However, when weather conditions do not permit the immediate development of parking areas, the designated officer shall grant an additional time period not exceeding six (6) months.

4.13.2 Dimensions of Parking Stalls

a) Each parking stall must have the following minimum dimensions:

Length: 5.5 metres;

Width: 2.5 metres.

b) According to the angle of the parking stalls in relation to the axis of the driveway, the minimum dimensions indicated on the table following must be respected when a parking stall is developed.

PARKING STALL ANGLE IN DEGREES					
Angle	90 °	60 °	45 °	30 °	0 °
Stall width (in metres)	2.5	2.5	2.5	2.5	2.5
Stall length (in metres)	5.5	5.5	5.5	5.5	5.5
Stall depth (in metres)	5.5	6.0	5.6	5.0	2.5
Driveway width (in metres)	7.3	6.4	5.5	4.6	3.65
Width of one (1) row + one (1) driveway (in metres)	12.8	12.4	11.1	9.6	6.15
Width of two (2) rows + two (2) driveways (in metres)	18.3	18.4	16.7	14.6	8.65
Width of three (3) rows + two (2) driveways (in metres)	31.1	30.8	27.8	24.2	14.8
Width of four (4) rows + two (2) driveways (in metres)	36.6	36.8	33.4	29.2	17.3

4.13.3 Driveways

- a) In all cases, driveways are prohibited within the sight triangle of an intersection.
- b) Parking of motor vehicles in driveways is prohibited.
- c) Driveways must provide access to parking stalls, in such a way as to allow vehicles to exit, without being required to move another vehicle. Any and all parking stalls must be linked by at least one (1) driveway. Only one driveway to the public thoroughfare is permitted for a lot having a frontage on the street equal to or less than forty-five (45) metres. The maximum number of driveways is two (2) for a lot having a frontage between forty-five (45) metres and one hundred (100) metres. This number is increased to three (3) for one (1) lot having a frontage greater than one hundred (100) metres.
- d) If the lot is bordered by more than one thoroughfare, the number of driveways permitted to the thoroughfare is applicable for each of the thoroughfares, without exceeding a total of four (4) driveways in total for one and the same terrain.
- e) A two-lane driveway used for both entering and exiting vehicles must have a minimum width of five (5) metres and a maximum width of seven (7) metres.
- f) A single-lane driveway must have a minimum width of three hundred and sixty-five (365) centimetres, and a maximum width of five hundred and fifty (550) centimetres.
- g) The distance between the two driveways must not be less than seven hundred and fifty (750) centimetres.
- h) No pole used for public utilities distribution purposes or any other purposes may be located in a parking stall or in a driveway.
- i) Parking areas for six (6) vehicles and more must be laid out in such a way that vehicles may enter and leave while moving in a forward direction.
- j) All new building which the parking space has more than ten (10) stalls must have one (1) two-lane driveway or two (2) one-lane driveway.
- k) Driveways must not have a slope greater than eight percent (8 %). These driveways must not begin their slopes within one (1) metre of the street allowance, nor be located less than six (6) metres from the intersection of two street allowances, so as to conform to the provisions governing the sight triangle.

- l) A distance of sixty (60) centimetres must be observed between the driveway and the nearest side lot line. However, this does not apply in the case of shared driveways.
- m) All driveway or entrances not respecting this By-law at the moment of its coming into force must conform to this one if a building permit is required and it affects the driveways.

4.13.4 Number of Parking Stalls Required

The minimum number of parking stalls required varies according to the type and requirements set out in Section 4.13.4.1 of this By-law.

When the product of the calculation used to set the minimum number of parking stalls required is a fraction, the following conventions apply. If the fraction is less than zero decimal five (0.5), the product is rounded off to the next lower whole number. If the fraction is equal to or greater than zero decimal five (0.5), the product is rounded off to the next greater whole number.

The words « square metres » must be interpreted as « square metres of floor area ».

The floor areas to be used to calculate the number of parking stalls required are the gross floor areas for the building.

When a building contains floor areas devoted to various uses, such as a hotel, for instance, the parking stalls required for each of these uses is calculated in relation to each one of these uses.

4.13.4.1 Residential Uses

- a) Any building containing from one (1) to three (3) dwelling units: one parking stall per dwelling unit, plus one (1) additional parking stall.
- b) Any building containing more than three (3) dwelling units: one decimal five (1.5) parking stalls per dwelling unit.

4.13.4.2 Business and Services Uses

- a) Offices, banks, retail businesses, service stores or any use not indicated hereinafter: one (1) parking stall for every twenty-five (25) square metres of floor area, with a minimum of three (3) parking stalls.

-
- b) Hotels, motels, cabins, campgrounds: one (1) parking stall per cabin, site, room or apartment, plus one (1) additional parking stall for every twenty (20) square metres of floor space usable by the public.
 - c) Theatres, arenas, halls, clubs, recreational establishments, other gathering places: one (1) parking stall for every five (5) seats or every three (3) metres of bench space, where fixed seating is not provided.
 - d) Restaurants, bars, taverns, nightclubs, dining rooms: one (1) parking stall for every three (3) seats or one (1) parking stall for every ten (10) square metres of floor area, according to the formula which gives the greatest number of parking stalls to be provided.
 - e) Industrial uses, wholesaling, storage, woodlots, repair depots: one (1) parking stall for every seventy (70) square metres of floor area, up to a total of two hundred (200) square metres, plus one parking stall for every additional two hundred (200) square metres.
 - f) Retail sales establishments:
 - Floor area of less than five hundred (500) square metres: one parking stall for every twenty (20) square metres;
 - For the floor area exceeding five hundred (500) square metres: one parking stall for every fifteen (15) square metres.
 - g) Funeral homes: five (5) parking stalls per viewing area, plus one (1) parking stall every ten (10) square metres of floor area used for viewing purposes.
 - h) Convenience stores: one (1) parking stall for every ten (10) square metres of floor area.

4.13.4.3 Public Uses

- a) Elementary schools: one decimal five (1.5) parking stalls per classroom or learning area.
- b) Secondary (high) schools: four (4) parking stalls per classroom.
- c) Hospitals, rest homes, welfare institutions: one (1) parking stall for every three (3) beds or for every forty (40) square metres of floor area, with the formula which gives the greatest number of parking stalls to be provided.

- d) Assembly halls, places of worship: one (1) parking stall for every three (3) seats or one (1) parking stall for every ten (10) square metres of floor area, with the formula which gives the greatest number of parking stalls to be provided.
- e) Libraries: one (1) stall for every fifty (50) square metres of floor area.

4.13.4.4 Recreational Uses

- a) Golf courses: four (4) parking stalls per hole.
- b) Beaches and picnic grounds: one (1) stall for every fifty-five (55) square metres of beach area.
- c) Hiking or cross-country ski trails: twenty-five (25) parking stalls for each developed access to the trails.

4.13.5 Location of Parking Spaces

- a) A parking space must never occupy in whole or in part the street allowance of a public roadway.
- b) A parking space is prohibited within the sight triangle at an intersection.
- c) The parking space serving a use must be located on the same lot as the use served.
- d) In commercial and mix commercial zones, the parking space may be located on an area of ground less than sixty (60) metres from the lot on which the use served is located, if the said lots are owned by one and the same owner.
- e) When the off-street parking places is located across from a window opening out of a habitable room in a basement, a grassed margin having a minimum width of two (2) metres must be developed between the parking space and the window, over the entire length of the parking space. In addition, fifty (50) percent of the area included in the front yard, including the front setback, must be developed as a grassed area.

4.13.6 Common Parking Areas between Two or Among Several Uses

The development of a common parking space for two or among several uses may be authorized by the designated officer:

- a) When it has been demonstrated that the permanent nature of this parking space is guaranteed by a notarized easement or a lease registered as irrevocable, except in the case of discontinuation of the use for which the lease or easement has been granted.
- b) When the uses and the common parking space form a single unit of real property.

In the case that a building or a series of buildings form at least two (2) uses of different nature and which the activities are not performed simultaneously, the number of parking stalls required may be lowered to a percentage that not exceed forty (40) percent of the total number required, if each use is considered individually, after a report made by the designated officer and a layout plan prepared by a road circulation engineer demonstrate that the parking needs for the uses are not simultaneous and complementary in the use of the parking stalls.

4.13.7 Development and Maintenance of Parking Spaces

All parking areas for a group of six (6) or more parking stalls must be developed and maintained according to the following provisions:

- a) Unpaved surfaces must be covered with a coating, in such a way as to eliminate any possibility that dust may be raised, as well as any formation of mud, in such a way as to render these surfaces suitable for use by vehicular traffic.
- b) On the side or sides of the lot facing one street or more, the owner shall develop, between the parking space and the street, a grassed strip measuring at least one hundred and fifty (150) centimetres in width, measured either from the street allowance or on the lot, or from both of them, and extending through the entire width of the lot, to the exclusion of the driveways.
- c) The maximum number of a series of parking stalls located side by side, and in a rectilinear order or an order which is almost rectilinear, is set at fifteen (15). The minimum distance, in this case, to separate two such rows of parking stalls is three (350) hundred and fifty centimetres.

4.13.8 Underground Drainage

In the areas served with an existing or planned sewer system, any parking space or any group of parking spaces must be provided with an underground drainage system. At least one (1) drain for every thousand (1,000) square metres of parking space is required.

4.14 Loading Areas

4.14.1 General Rule

A building permit cannot be issued for any new building, except if loading or unloading areas are provided, in conformity with the provisions contained in this Sub-section.

4.14.2 Provisions Applicable to Loading Areas

Loading, unloading, shipping or receiving of animals or objects related to a commercial or industrial use must be performed on the same lot as the use in question is being conducted. Such activities must not be conducted within the street allowance of a public roadway.

The owner or the occupant of any terrain, structure or building located in a commercial, mix commercial or industrial zone must provide and maintain loading facilities on these premises, in accordance with the following provisions.

4.14.2.1 Dimensions of Loading Areas

Each loading area must be at least fourteen (14) metres in length, three hundred and fifty (350) centimetres in width, and have a vertical clearance of four hundred and fifty (450) metres.

4.14.2.2 Location of Loading Areas

Loading areas must be located on the same terrain as the buildings or structures which they must serve. The stalls must not form a part of the street or of an obligatory parking space.

4.14.2.3 Surface

Loading areas and driveways must be covered in a stable material, such as concrete, asphalt, crushed stone or gravel.

4.15 Outdoor Storage

- a) Outdoor storage is permitted only in commercial and industrial zones.
- b) Any and all outdoor storage including must be surrounded by an opaque fence having a minimum height of one hundred and eighty (180) centimetres.

- c) Storage is permitted only in rear and side yards, and is not permitted in the front court of a lot and if a vacant lot no storage in setbacks.
- d) The areas used for outdoor storage must be excluded from the parking spaces or the loading areas.

4.16 Posting of Signs

4.16.1 Scope 5

Any and all signs installed within the Municipality must be installed in conformity with the regulations issued to this effect.

4.16.2 General Provisions

The posting of any sign which runs counter to good order, public morality and the observance of generally accepted standards is prohibited.

4.16.3 Obligation to Obtain a Permit of Authorization to Post Signs

Anyone who intends to erect, rebuild, repair, increase or modify or move a sign must beforehand get a permit of authorization from the Municipality in accordance with this By-law and in Division 4.8 of By-law Number 416 enacting the By-law for the Interpretation and Administration of the Planning By-laws.

4.16.4 Signs Authorized Without a Permit of Authorization

The signs listed hereinafter do not require the obtaining of a permit of authorization. They are authorized in all areas of the Municipality, but must conform to this By-law:

- a) Permanent or temporary signs erected by a public, municipal, regional, provincial or federal authority.
- b) Signs prescribed by a law or by-law, which area is less than (1) square metre.
- c) Signs pertaining to an election or to public hearings held under the terms of a legislative act.
- d) Signs pertaining to traffic, to direct the public and ensure their convenience, provided that such signs are not more than five hundred (500) square centimetres in area.
- e) Flags of a political, civic, philanthropic, educational or religious organization.

-
- f) Signs commemorating a historical event or person, under the condition that such signs are not intended for, or associated with, a commercial use or other gainful purpose, which area is less than one (1) square metre.
 - g) Signs concerning worship services and other religious activities, in which the area is less than one (1) square metre.
 - h) A personal identification sign attached to the wall of a building and indicating only the name, the address, the occupation or the trade of the occupant, provided that this sign does not have an area greater than five hundred and fifty (550) square centimetres and is lighted only by a white-coloured light bulb, of the incandescent type and providing continuous light.
 - i) Signs to identify a building, indicating the permitted use, the name and the address of the building or that of the operator, provided that such signs do not have an area greater than two square (2) metres, in public and industrial zones. Letters and numbers on a canopy may not be more than fifteen (15) centimetres in height.
 - j) Temporary signs identifying a construction project, as well as the names of the architect, the engineer, the contractor and the subcontractors for this building project, provided that such signs are not more than three (3) square metres in area. These signs must be removed within fifteen (15) days of the termination of work.
 - k) Temporary signs announcing the sale of a building or of a plot of land or the rental of offices and other facilities within residential, commercial and mix commercial zones, provided that their area is not greater than fifty-five (55) square centimetres. These signs must be erected on the same plot of land as the use to which they refer is being conducted.
 - l) Temporary signs announcing the sale or rental of offices and other premises in the commercial, mix commercial and industrial zones, provided that their area is not greater than three (3) square meters. These signs must be erected on the same plot of land as the use to which they refer is being conducted.
 - m) Temporary signs announcing events or advertising civic organizations recognized by resolution of Council, provided that these signs do not have an area greater than three (3) square metres.
 - n) Directional signs, including signs indicating a risk, delivery entrances and other similar signs, provided that these signs do not have an area greater than two (2) square metres and are located on the same plot of land as the main use which they serve, is conducted. In other respects, these signs must be set at one hundred and

fifty (150) centimetres minimum and two hundred and fifty (250) centimetres in height.

- o) Electoral signs for a candidate or a political party or for an election campaign, provided that these signs are removed within seven (7) days following the day of election. Posting of signs or posters on trees, electrical or telephone poles is strictly prohibited.

4.16.5 Prohibited Signs

- a) Any sign on a roof.
- b) Any lighted sign having a colour or shape likely to result in confusion with traffic signals.
- c) Any flashing sign which imitates the lighted warning devices commonly used on police cars, ambulances and fire vehicles, or any other flashing sign of the same nature as these devices.
- d) Any sign having a flashing, pivoting or rotating light source.
- e) Any sign on the sides or summit of a mountain.
- f) Any advertising message painted on the exterior siding of a building, as well as on the paving or the fences of any property.
- g) Any sign advertising a real-estate development located outside the municipal territory.

4.16.6 Location of Signs

Any sign advertising a service or business must be installed on the plot of land where the service is rendered or where the business is conducted. An exception to this rule is the instance of businesses and services having a rental lease for the land on which the sign is located. Municipal signage is exempt.

- a) No sign may obstruct an emergency passage way. Exterior clearance of at least three (3) metres, measured perpendicularly from doors, windows, stairways, fire hoses and other features, is obligatory.
- b) The lower portion of a sign suspended less than thirty (30) centimetres back from the outside line of a sidewalk must be placed at a minimum height of three (3) metres.

4.16.7 Billboards

Billboards and notice boards are not permitted, except along public roadways. Billboards and notice boards are subject to provincial regulations.

4.17 Unstable Slopes

4.17.1 Definition

Council may designate unstable areas of land in the light of appropriate technical studies.

4.17.2 Responsibility of the Owner

The responsibility for construction work in unstable areas of land devolves completely upon the applicant, who must sign a waiver prior to the issuance of the building permit.

4.17.3 Minimum Standards

The following minimum standards do apply in the unstable areas of land:

- a) In the areas where risks are high, no structure, no subdivision, no septic tank, no embankment or excavation and changes in the vegetation are allowed at the foot and the top of the embankment.
- b) In the areas where risks are medium:
 - The minimum area of lots must be at least four thousand (4,000) square metres;
 - Septic tanks, embankments at the top and excavation at the foot of the embankment are allowed;
 - Clearing of trees of more than one thousand (1,000) square metres per plot of land is prohibited;
 - Planting of vegetation in parts bared at the time of work must be carried out;
 - Notwithstanding the above, subdivision and construction are only allowed if a study made by an engineer member of the Québec Order of Engineers demonstrates the feasibility to establish the use with no risk for the safety of individuals and possessions.
- c) In the areas where risks are low:
 - Agricultural activities and one-family housing are allowed;
 - All structures must have two (2) stories or less, including the ground floor;

-
- The area of each lot must be at least four thousand (4,000) square metres. The area of each lot may be reduced if a study made by an engineer member of the Québec Order of Engineers demonstrates the feasibility to establish the use with no risk for the safety of individuals and possessions;
 - Clearing of trees of more than one thousand (1,000) square metres per plot of land is prohibited;
 - Planting of vegetation in parts bared at the time of work must be carried out.
- d) In all types of areas of land where the soils are movable because of clay or sand, which slope exceeds twenty-five (25) percent, unless a study made by an engineer member of the Québec Order of Engineers demonstrates the feasibility to establish the use with no risk for the safety of individuals and possessions, the following structures are prohibited:
- Construction of residential buildings with two (2) stories or less, unless preserving protection strips equal to twice the height of the embankment at its top and once its height at the base;
 - Construction of residential buildings with more than two (2) stories, non-residential buildings and streets, unless preserving protection strips equal to five (5) times the height of the embankment at its top and two (2) times its height at the base.

4.18 Landfill Site

4.18.1 Provisions Pertaining to the Landfill Site

No construction work is permitted either on or within a radius of five hundred (500) metres from the sanitary landfill site identified on the Zoning Plan, which reference number is Z-349, except in the case of any building used in connection with the sanitary landfill site.

Any change in the use of the sanitary landfill site must be preceded by an application for notice from the Québec Ministry of the Environment. The performance of this planned use is conditional to the content of the notice from the Minister.

4.19 Protection of the Lakeshores and Riverbanks

4.19.1 Urbanization Perimeter

All permanent lakes and watercourses in the urbanization perimeter are subject to the following standards.

4.19.1.1 Shore - Definition

- a) The shore is a strip of land bordering permanent lakes and watercourses and extending towards the interior of the land from the high water line. The width of the shore is measured horizontally.

The shore is at least ten (10) metres deep:

When the slope is less than thirty percent (30 %);

When the slope is more than thirty percent (30 %) and has an embankment of five (5) metres or less in height.

The shore is at least fifteen (15) metres deep:

When the slope is more than thirty percent (30 %);

When the slope is more than thirty percent (30 %) and has an embankment of more than five (5) metres in height.

- b) The littoral is that part of lakes and watercourses extending from the high water line towards the centre of the body of water.

4.19.1.2 Minimum Standards - Shore

The obtaining of a certificate of authorization is mandatory for any structure or works capable of destroying or changing vegetal cover of the lakeshores and riverbanks, to bare the land or to affect its stability, or encroach on the littoral. This authorization may be given by the designated officer in the form of a building permit or a separate authorization depending on the nature of the project.

The authorization of the officer designated by Council is granted when he or she considers that the works are conceived in such a way to not create concentrations of erosion and to re-establish the state and the natural aspect of the area, without excavation, drainage, grading, filling or other works of the same kind.

When the slope of the shore is less than thirty (30) percent, natural vegetation must be preserved. However, an opening of five (5) metres wide giving access to the lake or

watercourse may be developed by pruning trees and bushes. When the slope of the shore is more than thirty (30) percent, the natural vegetation must also be preserved. Only an opening of five (5) metres wide may be developed by pruning trees and bushes, as well as a path or stairs giving access to the lake or watercourse.

When the stabilisation of the shore is required, works must be done in a way to prevent erosion and to re-establish the vegetal cover and natural character of the area.

When the slope, the nature of the soil and the conditions of the land do not allow the re-establishment of the vegetal cover and the natural character of the shore, the stabilisation can be done with the help of ripraps, gabions or finally with the help of a retaining wall. In all cases, the priority must be given to the technique the most susceptible to facilitate the eventual growth of the natural vegetation.

However, the sum of the above-mentioned provisions pertaining to the shore do not apply to works for municipal, industrial or public purposes or for public access purposes, which must be authorized by the Québec Ministry of the Environment and, as the case may be, by any other ministry concerned.

Repair work and the straightening of an existing street, not subjected to the Environment Quality Act (R.S.Q., c. Q-2) or the Watercourses Act (R.S.Q., c. R-13), may be authorized by the designated officer when it is impossible to extend the infrastructure on the side of the street not adjacent to the lake or watercourse, on condition that no filling or digging is performed within the bed of a lake or watercourse and that any embankment erected in the protection strip is covered with vegetation in order to prevent erosion and furrowing.

4.19.1.3 Minimum Standards – Littoral

On the littoral, the primary objective is to respect the integrity and the natural character of the area. If works are necessary, they must be conceived in such a way to not be detrimental to the free circulation of water without filling or dragging, which are prohibited.

Only the following structures are allowed in the littoral:

- a) Wharves, shelters or landing stages on piles, posts or cofferdams, or made up of floating platforms. Any part of these structures intended to be submerged or in contact with water may not be made by using tar-lined, painted or chemically treated wooden materials.
- b) Development of watercourse crossings related to fords, culverts and bridges.
- c) Equipment necessary for aquaculture.

- d) Water intakes.
- e) Encroaching on the littoral as necessary for the undertaking of work authorized in the shore.
- f) Cleaning and maintenance works without excavation performed in the watercourses, in accordance with the power and obligations conferred by the Québec Municipal Code.
- g) Structures, works and work for municipal, commercial, industrial, public purposes or for public access purposes, when duly authorized by virtue of the Environment Quality Act (R.S.Q., c. Q-2), the Conservation and Development of Wildlife Act (R.S.Q., c. C-61.1) and the Watercourses Act (R.S.Q., c. R-13), or any other law.

4.19.1.4 Additional Protection Measures

This orientation does not exclude the possibility for the Municipality to adopt additional protection measures to adapt special situations.

4.19.2 Agricultural Zone

All permanent lakes and watercourses in the agricultural zone are subject to the following standards.

4.19.2.1 Definition - Shore

In the agricultural zone, the shore is a three (3)-metre strip of land bordering permanent lakes and watercourses and extending towards the interior of the land from the high water line. The width of the shore is measured horizontally.

If there is an embankment whose top is located at less than three (3) metres from the high water line, the width of the shore must include an additional one (1) metre on the top of the embankment.

4.19.2.2 Minimum Standards - Shore

- a) All work and works baring the soil are not allowed, with the exception of the following work that must be accompanied with re-naturalization measures:
 - Seeding and plantation of vegetal species aimed to ensure a permanent and durable vegetation cover;
 - Stabilisation work of shores through the modification of the embankments and establishment of the vegetation, or any other embankments stabilisation technique;

-
- Various methods for harvesting grassy vegetation on the top of the embankment, if they do not bear the soil;
 - Putting up of fences on the top of the embankment;
 - Putting up and construction of outlets for underground or surface drainage networks and pumping stations;
 - Work such as mowing, pruning and selective cutting aimed at controlling the growth or at selecting grassy, bushy and green vegetation by means other than chemical and burning. The work must not endanger the maintenance of the vegetal cover;
 - Development of water crossings (fords, culverts, bridges, waterlines and sewers, gas and oil pipelines, telecommunications and electric lines, etc.);
 - Construction of control accesses to the water;
Equipment necessary for aquaculture;
 - Restoration and management of the riparian and aquatic wildlife habitat;
 - Wharves, shelters or landing stages on piles, posts or cofferdams, or made up of floating platforms;
 - Water intakes, outlets and related pumping stations;
 - Work connected to the production and transportation of electricity;
 - Maintenance and repair of existing work;
 - Construction of work for the preservation of the shores, the regulation and stabilisation of waters;

Removal of detritus, obstacles and work;

- Maintenance work for the improvement and management of watercourses carried out by the Québec Government, in accordance with the existing government programs and laws;
- Any maintenance or repair operations aimed at activities, work and works mentioned in this list.

- b) In the woodlots within the agricultural zone, a protection strip of at least ten (10) metres from the high water line must be preserved, within which harvesting of fifty (50) percent of the stems with at least ten (10) centimetres in diameter is allowed. In this protection strip, all work and works baring the soil are prohibited, with the exception of work mentioned in a) for the agricultural zone, which must be accompanied with re-naturalization measures.

4.19.2.3 Other Protection Measures

In the agricultural zone, in a fifteen (15)-metre wide protection strip on the top of the embankment, including the woodlots, the following work are not allowed:

Any construction or enlargement of a building, including a platform, except any construction or enlargement of a livestock operation and manure storage facilities which remain subjected to the Regulation respecting the Prevention of Water Pollution in Livestock Operations;

Any equipment for the treatment of wastewater;

Any new public or private roadway, except the access to a watercourse crossing, farm and forestry roads, except road construction and improvement work, including the related work to the extent that it does not overflow the existing infrastructure. However, the repair and straightening of an existing road are authorized when it is impossible to extend the infrastructure on that side of the road not adjacent to the watercourse, on condition that no filling or digging is performed within the bed of the watercourse and that any embankment erected in this protection strip is covered with vegetation in order to prevent erosion and furrowing.

4.20 Special Provisions Pertaining to Peat Bogs and Marshes

No structure, no septic installation or no subdivision is authorized in a peat bog or marsh. Furthermore, these areas must not be subject to any types of modifications resulting in changes to their ecosystems.

4.21 Zones Where Land Occupation is Subject to Restrictions

In zones where land occupation is subject to restrictions, a buffer zone free of any use is prescribed in order to minimize the effects of the constraint in question. Furthermore, the site or at least the sides of the site in the line of visions must be surrounded with a vegetation screen from a public roadway.

RESTRICTION	Dwelling	Recreation site	Stream	Lake and river	Public roadway
Sanitary landfill site	500 m	300 m	150 m	300 m	150 m
Snow removal disposal site	150 m	75 m	75 m	150 m	150 m
Gravel pit, sandpit	150 m	150 m	60 m	60 m	35 m
Quarry	600 m	-	-	-	-
Electric or petroleum station	150 m	60 m	-	-	60 m

4.22 Water Intakes

4.22.1 Immediate and Near Protection Perimeter – Surface Water Extraction

A minimum protection area of thirty (30) metres wide applies to all equipment and installations necessary to the extraction of surface water (lake or river). With the exception the operation of the water intake, no activities, storage, land uses, embankment or excavation are allowed within the protection perimeter. The premises must be adequately fenced and locked, or be protected by other adequate means.

4.22.2 Distance Perimeter – Surface Water Extraction

A minimum protection area is prescribed around the water intake for each of the uses mentioned in the following table.

USES	MINIMUM DISTANCES
	WATER INTAKES
In-trench disposal site	500 metres
Sandpit or gravel pit	1,000 metres
New animal production establishment using liquid or semi-liquid manure	300 metres

New animal production establishment using solid manure	100 metres
Snow removal disposal site	150 metres
Residential and commercial uses	100 metres
Industrial uses	250 metres

4.22.3 Extraction of Underground Waters

Installations for the extraction of underground waters must conform to the Regulation respecting Groundwater Catchment (R.S.Q., c. Q-2, r.18.1.1).

4.23 Wood Harvesting

In the agricultural zone, clear cutting is allowed only for using the soils for agricultural purposes. Clear cutting must be justified by a written assessment made by an agronomist member of the Québec Order of Agronomists and preceded by an authorization from the Municipality.

Chapter 5 SPECIAL CASES

5.1 Special Cases Pertaining to Quarries, Gravel Pits and Sandpits

5.1.1 Minimum Distances

5.1.1.1

Operating areas of any quarry must be located at a minimum distance of six hundred (600) metres from all new dwellings, except in the case of a dwelling belonging to or rented by the owner or to the person operating the quarry.

This paragraph also applies to all gravel pits and sandpits, except that the minimum standard distance is one hundred and fifty (15) metres.

5.1.1.2

Any and all new quarries, gravel pits or sandpits must be located at a minimum distance of one thousand (1,000) metres from any water intake used to supply the municipal water system, unless the operator submits a hydro-geologic assessment in support of his or her application, demonstrating that the new quarry, gravel pit or sandpit does not affect the water intake.

5.1.1.3

The operating area of any new quarry, gravel pit or sandpit must be located at a minimum distance of seventy-five (75) metres from any stream or river, and at least three hundred (300) metres from a lake or swamp.

However, this section does not apply in the case of a new quarry, gravel pit or sandpit if the operator submits an environmental impact assessment in support of his or her application, demonstrating that this operation does not result in soil erosion and does not have an adverse effect on the nesting or gathering areas of wild birds or on fish spawning areas.

5.1.2 Access Roads

Access roads for all quarries, gravel pits or sandpits must be located at a minimum distance of twenty-five (25) metres from any structure or building.

5.1.3 Public Roadway

The operating area for a new quarry must be located at a minimum distance of seventy (70) metres from any public roadway. This distance is set at thirty-five (35) metres in the case of a new gravel pit or sandpit.

5.1.4 Development Standards

All activities pertaining to the operation of quarries, gravel pits or sandpits must abide by the provisions governing such operations in the Environment Quality Act (R.S.Q., c. Q-2) and the provincial regulation on quarries and sandpits (R.S.Q., c. Q-2, r.2).

5.1.5 Permit of Authorization

The operation of any sandpit or gravel pit must be the subject of a permit of authorization from the Québec Ministry of the Environment, in accordance with Section 22 of the Environment Quality Act (R.S.Q., c. Q-2).

5.2 Service Stations**5.2.1 General Provision**

Notwithstanding the provisions indicated on the uses specification chart, the standards set out in this division shall take precedence over those specified for the zone.

5.2.2 Layout Standards

The layout standards applicable to a service station are the following:

Setback

Building: 12 metres

Pumps: 8 metres

Canopy: 8 metres

Side setbacks:

4.5 metres

Rear yard:

10 metres

Land surface coverage:

30 %

Minimum floor area

Service station: 65 square metres

Gas pump : 8.5 square metres

Lot

Minimum area: 3,800 square metres

Minimum frontage: 50 metres

Minimum depth: 50 metres

Building height:

1 storey

5.2.3 Restrooms

Any and all service stations must be provided with heated restrooms for public use, with distinct facilities for men and for women.

5.2.4 Fuel Tanks

Fuel must be stored in underground tanks, which must not be located under a building. Storage of more than five (5) litres of fuel in a building is prohibited.

5.2.5 Prohibited Uses

The building of a service station may not be used for residential or industrial purposes. All operations must be conducted on the property.

5.2.6 Walls and Roofs

Service stations must have their outside and interior walls built out of brick, stone, concrete or other incombustible material. The roofing material must be fireproof.

The pumps may be covered by a roof contiguous with the principal building.

5.2.7 Access to the Lot

The maximum width of an access road may be of ten (10) metres. The number of access roads to the lot is set at two (2) for each adjacent street, and their location shall be approved by the designated officer.

5.2.8 Signs

Signs must be located at least four hundred and fifty (450) centimetres from the limits of a residential zone.

5.2.9 Development of Open Spaces

With the exception of areas used for parking, manoeuvring and loading, pedestrian walkways and driveways, the entire free surface area of the lot must be grassed and landscaped.

- a) A minimum of ten (10) percent of the lot must be developed as green space.
- b) The lot must be marked out by a grassed strip having a minimum width of one hundred and fifty (150) centimetres, except for the lot frontage on a public roadway, where the grassed strip must have a minimum width of three (3) metres.
- c) Grassed surfaces must be protected by concrete curbs having a minimum height of fifteen (15) centimetres in relation to the adjacent paved surface.
- d) Landscaping of the site must be completed one (1) year after occupancy of the building, at the latest.

5.3 Septic Installations

On the entire municipal territory, in areas not serviced with the municipal sewer system, septic installations must be built in accordance with the Regulation respecting the Disposal and Treatment of Wastewaters from Isolated Dwellings (R.S.Q., c. Q-2, r.8).

The development of a common septic system may be authorized by the designated officer, subject to approval from the Québec Ministry of the Environment.

5.4 Terraces

5.4.1 General Rule

A terrace may not be developed except as complementary use to a main use relating to an establishment providing restaurant or accommodation services.

5.4.2 Parking Requirements

No parking stall is required for a terrace. However, the minimum number of parking stalls serving the main use may not be reduced to develop the terrace.

5.4.3 Dimensions

The area occupied by a terrace must not be greater than the ground area occupied by the building serving as the main use. Moreover, a terrace may not exceed a ground area of ninety (90) square metres.

5.4.4 Location

A terrace must be located entirely on the same lot on which is performed the main use. It must be set back three (3) metres from the pavement of a public roadway, and set back one hundred and fifty (150) centimetres from all side lot lines and rear lot lines of the property.

5.4.5 Development of Terraces

5.4.5.1 Roofs, Awnings and Canopies

Roofs, awnings and canopies made out of moveable canvas are authorized, on condition that the materials are incombustible.

In addition, when a terrace is covered over, the area of the screening wall must not be greater than twenty-five (25) percent of the vertical area of the sides thus formed.

5.4.5.2 Ground Covering

The area occupied by a terrace, with the exception of an unused area, which may be grassed, must be covered in materials which do not result in any production of dust.

5.5 Automobile Graveyards, Scrap-Yards and Recycling Depots

5.5.1 General Rule

The Environment Quality Act (R.S.Q., c. Q-2), along with the regulations and amendments which complete it, shall apply and take precedence concerning any nuisance mentioned in this Sub-division. This use is permitted only in the specific zones indicated on the uses specification chart.

5.6 Historic Monuments and Heritage Sites

No one may alter, repair, change or demolish in whole or in part a historical monument or building situated in a heritage site before the obtaining of an authorization from Council.

Anyone who poses an action according to the first paragraph must abide by the conditions set by Council in the authorization.

No cemetery of private or public holding may be moved or removed.

Chapter 6 SPECIFIC PROVISIONS PERTAINING TO ZONES

6.1 Residential Zones (RE)

Residential (RE) zones include the areas in which the dominant class is housing. A specific class or classes of uses is indicated on the uses specification chart for each zone.

6.2 Commercial Zones (C)

Commercial (C) zones include the areas in which businesses and services are the dominant class. A specific class or classes of uses is indicated on the uses specification chart for each zone.

6.3 Mixed Commercial Zones (CM)

Mixed Commercial (CM) zones include the areas in which businesses and services are the dominant class. In these zones, a good proportion of residential uses are also included. A specific class or classes of uses is indicated on the uses specification chart for each zone.

6.4 Public Zones (PU)

Public (PU) zones include the zones in which the dominant class of uses includes the public uses necessary to the Municipality, wherein space is reserved for municipal use compatible with the functions of these areas, as well as the areas where public uses having a provincially based nature are conducted.

6.5 Industrial Zones (IN)

Industrial (IN) zones include the areas in which industrial activities are the dominant use. Industrial zones are intended to allow for the development of industries in the areas specifically designated for this purpose. In these zones, industrial activities are divided into two classes: light and medium.

6.6 Conservation Zones (CO)

Conservation (CO) zones include the areas in which activities related to conservation and the use of the natural environment, are the dominant use. These zones may also serve as a buffer zone between incompatible uses with high impact on the neighbourhood.

6.7 Agricultural Zones (AG)

Agricultural (AG) zones include the uses and activities related to agriculture, that is to say the cultivation of soils and crops, leaving land not cropped or using it for forestry purposes, or the raising of livestock and, for these purposes, the making, construction or utilization of works, structures or buildings, except immovable used residential purposes.

Integration of Decision Number 377560 of the CPTAQ to the Complementary Document of the Land Use and Development Plan

In the Complementary Document, Section 4.6 – Application of Collective Scope Provisions (Decision No. 377560 of the CPTAQ) is added and includes all of the following elements;

Provisions for the Establishment of New Residences within the Dynamic Agricultural Designation

No new residences are allowed with the dynamic within the dynamic agricultural designation identified in Appendix E (THE MAP) of the Land Use and Development Plan, except;

- 1) To follow up on a valid notice of compliance issued by the CPTAW allowing the construction or reconstruction of a residence build in accordance with Articles 31.1 (single block vacant property of 100 hectares or more), 40 (farm residences), and 105 of the LPTAA:
- 2) For the construction of residences having already obtained authorization from the CPTAW as of June 25, 2013;

-
- 3) For the replacement of residences having an acquired right or privileges (personal right (under Articles 31, 31.1 and 40 of the LPTAA, according to the provisions for the extinguishment of such rights under the Law;
 - 4) To follow-up on the two types of applications for residential purposes still admissible at the CPTAQ that is;
 - a) To move, on the same land unit, a residence authorized by the CPTAQ or having rights under Articles 101, 103, and 105 (acquired right) of the LPTAA, or Article 31 the owner of a vacant lot as the effective date of the law could build a residence on a vacant lot between 1978 and 1988)
 - b) To allow the conversion for residential purposes of a parcel of land having an authorization or an acquired right other than residential under Articles 101 and 103 of the LPTAA.

Chapter 7 USES SPECIFICATION CHART

The uses specification chart brings together the groups and classes of uses permitted in each zone. It presents standards pertaining to the layout and construction of buildings, and special provisions. In the case of inconsistency, the information and standards contained in the uses specification chart shall predominate over those contained in the text of this By-law.

The rules for the interpretation of the uses specification chart are contained in Division 2 of this By-law.

Notwithstanding the following, the minimum rear setback for the uses belonging to Class R1 – Low Density is two (2) metres in Zone RE 15. In Zone C 39, the minimum front setback is seven decimal six (7.6) metres on Willow Street.

Zone Number	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
Dominant Use	CM	CM	CM	CM	PU	RE	CM	RE	PU	C
1. DWELLING GROUPS										
Low density – Class R1		X	X	X		X	X	X		
Medium density – Class R2	X	X	X	X		X		X	X	
High density – Class R3			X			X			X	
2. COMMERCIAL AND SERVICES GROUPS										
Neighbourhood - Class C1	X	X	X	X			X			X
Municipal – Class C2	X	X	X	X			X		X	X
Semi-industrial – Class C3			x							
3. TOURISM AND RECREATION GROUPS										
Recreation and Leisure – Class RT 1										
Tourist Accommodation – Class RT2										
4. INDUSTRIES GROUPS										
Light industry – Class I1										
Medium industry – Class I2										
5. PUBLIC GROUPS										
Neighbourhood – Class P1					X				X	
Community – Class P2	X	X							X	X
Parks and green spaces – Class P3										
Utilities – Class P4										
6. AGRICULTURE GROUPS										
Cultivation – Class A1										
Breeding – Class A2										
7. FORESTRY GROUPS										
Forest management – Class F1										
USES SPECIFICALLY EXCLUDED										
See Notes		(a)	(a)	(a)		(a)	(a)	(a)		
USES SPECIFICALLY ALLOWED										
See Notes								(e)		
MINIMUM LAYOUT STANDARDS										
Front setback (m)	2	2	2	2	4	2	2	1	1	2
Side setback (m)	0	1	1	1	2	1	1	1	1	1
Rear setback (m)	2	2	2	2	2	2	2	2	1	2
SPECIAL PROVISIONS										
Lakes and watercourses										
Setback from Highway 148 or 303										
Authorization from CPTAQ										

NOTES**Uses specifically excluded**

- (a) Mobile home

Uses specifically allowed

- b) Dumpsite
(c) Commercial greenhouse
(d) Parking of one heavy truck per separate lot
(e) Crematorium

Zone Number	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
Dominant Use	CM	RE	RE	PU	RE	CO	C	RE	PU	RE
1. DWELLING GROUPS										
Low density – Class R1	X	X	X		X			X		X
Medium density – Class R2		X	X		X			X		X
High density – Class R3					X					X
2. COMMERCIAL AND SERVICES GROUPS										
Neighbourhood - Class C1	X						X			
Municipal – Class C2	X						X			
Semi-industrial – Class C3										
3. TOURISM AND RECREATION GROUPS										
Recreation and Leisure – Class RT 1										
Tourist Accommodation – Class RT2										
4. INDUSTRIES GROUPS										
Light industry – Class I1										
Medium industry – Class I2										
5. PUBLIC GROUPS										
Neighbourhood – Class P1				X					X	
Community – Class P2		X								
Parks and green spaces – Class P3						X				
Utilities – Class P4										
6. AGRICULTURE GROUPS										
Cultivation – Class A1										
Breeding – Class A2										
7. FORESTRY GROUPS										
Forest management – Class F1										
USES SPECIFICALLY EXCLUDED										
See Notes	(a)	(a)	(a)		(a)			(a)		(a)
USES SPECIFICALLY ALLOWED										
See Notes										
MINIMUM LAYOUT STANDARDS										
Front setback (m)	2	2	2	4	6	-	4	2	4	3
Side setback (m)	1	1	1	2	2	-	2	1	2	2
Rear setback (m)	2	2	2	2	6	-	3	2	2	2
SPECIAL PROVISIONS										
Lakes and watercourses						X				
Setback from Highway 148 or 303										
Authorization from CPTAQ										

NOTES**Uses specifically excluded**

- (a) Mobile home

Uses specifically allowed

- (b) Dumpsite
(c) Commercial greenhouse
(d) Parking of one heavy truck per separate lot

Zone Number	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Dominant Use	RE	RE	C	CM	C	RE	RE	C	CO	IN
1. DWELLING GROUPS										
Low density – Class R1	X	X	X	X		X	X	X		
Medium density – Class R2		X								
High density – Class R3		X								
2. COMMERCIAL AND SERVICES GROUPS										
Neighbourhood - Class C1				X						
Municipal – Class C2									X	X
Semi-industrial – Class C3			X		X			X	X	X
3. TOURISM AND RECREATION GROUPS										
Recreation and Leisure – Class RT 1										
Tourist Accommodation – Class RT2										
4. INDUSTRIES GROUPS										
Light industry – Class I1										X
Medium industry – Class I2										
5. PUBLIC GROUPS										
Neighbourhood – Class P1										
Community – Class P2										
Parks and green spaces – Class P3		X				X	X		X	
Utilities – Class P4										
6. AGRICULTURE GROUPS										
Cultivation – Class A1	X	X							X	X
Breeding – Class A2										
7. FORESTRY GROUPS										
Forest management – Class F1										
USES SPECIFICALLY EXCLUDED										
See Notes	(a)	(a)	(a)	(a)		(a)		(a)		
USES SPECIFICALLY ALLOWED										
See Notes										
MINIMUM LAYOUT STANDARDS										
Front setback (m)	7.6	7.6	7.6	6	15	7.6	7.6	7.6	-	10
Side setback (m)	2	2	2	2	4	2	2	2	-	4
Rear setback (m)	7	7	2	2	4	7	7	2	-	2
SPECIAL PROVISIONS										
Lakes and watercourses										
Setback from Highway 148 or 303										
Authorization from CPTAQ										

NOTES**Uses specifically excluded**

- (a) Mobile home

Uses specifically allowed

- (b) Dumpsite
- (c) Commercial greenhouse
- (d) Parking of one heavy truck per separate lot

NOTE: CO29 AND IN30 ARE PART OF ZONE C34

Zone Number	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40
Dominant Use	IN	IN	C	C	C	RE	PU	RE	C	PU
1. DWELLING GROUPS										
Low density – Class R1								X	X	
Medium density – Class R2						X			X	
High density – Class R3						X			X	
2. COMMERCIAL AND SERVICES GROUPS										
Neighbourhood – Class C1					X				X	
Municipal – Class C2				X	X				X	
Semi-industrial – Class C3	X	X	X	X					X	
3. TOURISM AND RECREATION GROUPS										
Recreation and Leisure – Class RT 1										
Tourist Accommodation – Class RT2			X	X	X					
4. INDUSTRIES GROUPS										
Light industry – Class I1	X	X								
Medium industry – Class I2										
5. PUBLIC GROUPS										
Neighbourhood – Class P1							X			
Community – Class P2										
Parks and green spaces – Class P3										X
Utilities – Class P4										X
6. AGRICULTURE GROUPS										
Cultivation – Class A1	X	X	X	X						
Breeding – Class A2										
7. FORESTRY GROUPS										
Forest management – Class F1										
USES SPECIFICALLY EXCLUDED										
See Notes								(a)	(G)	
USES SPECIFICALLY ALLOWED										
See Notes				(G)						
MINIMUM LAYOUT STANDARDS										
Front setback (m)	10	10	10	10	10	4	10	7.6	6	-
Side setback (m)	4	4	4	4	4	2	4	2	2	-
Rear setback (m)	2	2	4	4	1	2	10	7	2	-
SPECIAL PROVISIONS										
Lakes and watercourses										X
Setback from Highway 148 or 303			10	10	10				10	10
Authorization from CPTAQ										

NOTES**Uses specifically excluded**

- (a) Mobile home

Uses specifically allowed

- (b) Dumpsite
(c) Commercial greenhouse
(d) Parking of one heavy truck per separate lot

(G) For Business along Hwy 148 will be allowed uses from CLASS C3

NOTE: C34 includes part of Zone CO29 and part of zone IN30

Zone Number	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50
Dominant Use	RE	RE	RE	C	PU	RE	PU	RE	PU	C
1. DWELLING GROUPS										
Low density – Class R1	X	X	X	X		X		X		
Medium density – Class R2						X				
High density – Class R3										
2. COMMERCIAL AND SERVICES GROUPS										
Neighbourhood - Class C1										
Municipal – Class C2										X
Semi-industrial – Class C3				X						X
3. TOURISM AND RECREATION GROUPS										
Recreation and Leisure – Class RT 1										
Tourist Accommodation – Class RT2										
4. INDUSTRIES GROUPS										
Light industry – Class I1										
Medium industry – Class I2										
5. PUBLIC GROUPS										
Neighbourhood – Class P1					X					
Community – Class P2					X					
Parks and green spaces – Class P3					X		X		X	
Utilities – Class P4										
6. AGRICULTURE GROUPS										
Cultivation – Class A1										
Breeding – Class A2										
7. FORESTRY GROUPS										
Forest management – Class F1										
USES SPECIFICALLY EXCLUDED										
See Notes	(a)	(a)	(a)	(a)		(a)		(a)		
USES SPECIFICALLY ALLOWED										
See Notes										
MINIMUM LAYOUT STANDARDS										
Front setback (m)	7.6	5	4	6	3	4	-	4	10	10
Side setback (m)	2	2	2	4	2	2	-	2	4	4
Rear setback (m)	7	4	2	2	3	6	-	6	10	4
SPECIAL PROVISIONS										
Lakes and watercourses								X	X	X
Setback from Highway 148 or 303										
Authorization from CPTAQ										

NOTES**Uses specifically excluded**

- (a) Mobile home

Uses specifically allowed

- (b) Dumpsite
(c) Commercial greenhouse
(d) Parking of one heavy truck per separate lot

Zone Number	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60
Dominant Use	IN	AG	PU	RE	RE	AG	AG	AG	RE	PU
1. DWELLING GROUPS										
Low density – Class R1				X	X	X		X	X	
Medium density – Class R2										
High density – Class R3										
2. COMMERCIAL AND SERVICES GROUPS										
Neighbourhood - Class C1										
Municipal – Class C2										
Semi-industrial – Class C3	X									
3. TOURISM AND RECREATION GROUPS										
Recreation and Leisure – Class RT 1										
Tourist Accommodation – Class RT2										
4. INDUSTRIES GROUPS										
Light industry – Class I1	X									
Medium industry – Class I2										
5. PUBLIC GROUPS										
Neighbourhood – Class P1										
Community – Class P2										X
Parks and green spaces – Class P3		X				X	X			X
Utilities – Class P4			X							
6. AGRICULTURE GROUPS										
Cultivation – Class A1		X					X	X	X	
Breeding – Class A2		X						X		
7. FORESTRY GROUPS										
Forest management – Class F1										
USES SPECIFICALLY EXCLUDED										
See Notes				(a)	(a)	(a)		(a)	(a)	
USES SPECIFICALLY ALLOWED										
See Notes										
MINIMUM LAYOUT STANDARDS										
Front setback (m)	10	10	10	4	7.6	7.6	-	10	7.6	-
Side setback (m)	4	4	4	2	2	2	-	10	2	-
Rear setback (m)	4	4	10	2	7	7	-	10	7	-
SPECIAL PROVISIONS										
Lakes and watercourses	X	X	X					X	X	
Setback from Highway 148 or 303										
Authorization from CPTAQ		X				X	X	X		

NOTES**Uses specifically excluded**

- (a) Mobile home

Uses specifically allowed

- (b) Dumpsite
(c) Commercial greenhouse
(d) Parking of one heavy truck per separate lot

Zone Number	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70
Dominant Use	PU	CO	RE	PU	RE	RE	PU	RE	C	RE
1. DWELLING GROUPS										
Low density – Class R1			X		X	X		X		X
Medium density – Class R2						X				
High density – Class R3										X
2. COMMERCIAL AND SERVICES GROUPS										
Neighbourhood - Class C1									X	
Municipal – Class C2									X	
Semi-industrial – Class C3										
3. TOURISM AND RECREATION GROUPS										
Recreation and Leisure – Class RT 1										
Tourist Accommodation – Class RT2										
4. INDUSTRIES GROUPS										
Light industry – Class I1										
Medium industry – Class I2										
5. PUBLIC GROUPS										
Neighbourhood – Class P1				X			X			
Community – Class P2	X									
Parks and green spaces – Class P3	X	X			X					
Utilities – Class P4		X								
6. AGRICULTURE GROUPS										
Cultivation – Class A1										
Breeding – Class A2										
7. FORESTRY GROUPS										
Forest management – Class F1										
USES SPECIFICALLY EXCLUDED										
See Notes			(a)		(a)	(a)		(a)		(a)
USES SPECIFICALLY ALLOWED										
See Notes								(d)	(c)	
								(f)		
MINIMUM LAYOUT STANDARDS										
Front setback (m)	5	-	7.6	10	7.6	7.6	8	7.6	3	7.6
Side setback (m)	4	-	2	4	2	2	4	2	2	2
Rear setback (m)	8	-	7	2	7	7	7	7	2	7
SPECIAL PROVISIONS										
Lakes and watercourses		X								
Setback from Highway 148 or 303										
Authorization from CPTAQ										

NOTES**Uses specifically excluded**

- (a) Mobile home

Uses specifically allowed

- (b) Dumpsite
(c) Commercial greenhouse
(d) Parking of one heavy truck per separate lot

- (F) Administrative, Government and Professional Offices

Zone Number	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80
Dominant Use	RE	RE	CO	PU	PU	PU	AG	AG	AG	AG
1. DWELLING GROUPS										
Low density – Class R1	X	X						X		X
Medium density – Class R2										
High density – Class R3	X									
2. COMMERCIAL AND SERVICES GROUPS										
Neighbourhood – Class C1										
Municipal – Class C2										
Semi-industrial – Class C3								X		
3. TOURISM AND RECREATION GROUPS										
Recreation and Leisure – Class RT 1										
Tourist Accommodation – Class RT2										
4. INDUSTRIES GROUPS										
Light industry – Class I1										
Medium industry – Class I2										
5. PUBLIC GROUPS										
Neighbourhood – Class P1							X			
Community – Class P2				X	X					
Parks and green spaces – Class P3			X	X	X	X			X	
Utilities – Class P4				X				X		
6. AGRICULTURE GROUPS										
Cultivation – Class A1		X	X	X			X	X	X	X
Breeding – Class A2								X		X
7. FORESTRY GROUPS										
Forest management – Class F1								X		X
USES SPECIFICALLY EXCLUDED										
See Notes	(a)	(a)						(a)		(a)
USES SPECIFICALLY ALLOWED										
See Notes	(f)						(b)			
MINIMUM LAYOUT STANDARDS										
Front setback (m)	7.6	7.6	-	10	10	-	4	10	-	10
Side setback (m)	2	2	-	4	4	-	2	10	-	10
Rear setback (m)	7	7	-	10	10	-	12	10	-	10
SPECIAL PROVISIONS										
Lakes and watercourses			X							
Setback from Highway 148 or 303										
Authorization from CPTAQ							X	X	X	X

NOTES**Uses specifically excluded**

- (a) Mobile home

Uses specifically allowed

- (b) Dumpsite
(c) Commercial greenhouse
(d) Parking of one heavy truck per separate lot
(f) Administrative, Government and Professional Offices

Zone Number	81	82									
Dominant Use	AG	RE									
1. DWELLING GROUPS											
Low density – Class R1											
Medium density – Class R2											
High density – Class R3		x									
2. COMMERCIAL AND SERVICES GROUPS											
Neighbourhood - Class C1											
Municipal – Class C2											
Semi-industrial – Class C3											
3. TOURISM AND RECREATION GROUPS											
Recreation and Leisure – Class RT 1											
Tourist Accommodation – Class RT2											
4. INDUSTRIES GROUPS											
Light industry – Class I1											
Medium industry – Class I2											
5. PUBLIC GROUPS											
Neighbourhood – Class P1											
Community – Class P2											
Parks and green spaces – Class P3											
Utilities – Class P4											
6. AGRICULTURE GROUPS											
Cultivation – Class A1	X										
Breeding – Class A2	X										
7. FORESTRY GROUPS											
Forest management – Class F1	X										
USES SPECIFICALLY EXCLUDED											
See Notes											
USES SPECIFICALLY ALLOWED											
See Notes											
MINIMUM LAYOUT STANDARDS											
Front setback (m)	10										
Side setback (m)	10										
Rear setback (m)	10										
SPECIAL PROVISIONS											
Lakes and watercourses											
Setback from Highway 148 or 303											
Authorization from CPTAQ	X										

NOTES**Uses specifically excluded**

- (a) Mobile home

Uses specifically allowed

- (b) Dumpsite
(c) Commercial greenhouse
(d) Parking of one heavy truck per separate lot

Chapter 8 SPECIAL PROVISIONS CONCERNING AGRICULTURAL ACTIVITIES

The following provisions aim at the development of a sustainable agriculture and a harmonious coexistence of activities in the rural environment.

8.1 Separating Distances Relating to Breeding Operations

The minimum separating distances between a breeding operation and a protected immovable, a dwelling, the urbanization perimeter of the Municipality of Shawville or a public street or road are computed by using a formula that combines the seven (7) following parameters:

$$\text{Separating distance} = B \times C \times D \times E \times F \times G$$

- Parameter A is the number of animal units according to the table at Section 8.1.1;
- Parameter B represents the basic distance according to the table at Section 8.1.2; Parameter B is established according to the number of animal units, which is Parameter A;
- Parameter C is the odour load according to the table at Section 8.1.3;
- Parameter D corresponds to the type of manure according to the table at Section 8.1.4;
- Parameter E is the type of the project according to the table at Section 8.1.5;
- Parameter F is the attenuation factor according to the table at Section 8.1.6;
- Parameter G is the usage factor according to the data at Section 8.1.7.

8.1.1 Parameter A - Number of Animal Units

Group or category of animals	Number of animals equivalent to an animal unit
Cow or heifer, bull, horse	1
Calf or heifer weighing from 225 to 500 kilograms	2
Calf weighing less than 225 kilograms	5
Breeding pig weighing from 20 to 100 kilograms	5
Sow and piglet not weaned during the year	4
Piglet weighing less than 20 kilograms	25
Laying hen or rooster	125
Roasting or broiling chicken	250
Growing pullet	250
Turkey weighing more than 13 kilograms	50
Turkey weighing from 8.5 to 10 kilograms	75
Turkey weighing less than 5.5 kilograms	100
Female mink (male and offspring not included)	100
Female fox (male and offspring not included)	40
Sheep and lamb of the year	4
Goat and kid of the year	6
Female rabbit (male and offspring not included)	40
Quail	1,500
Pheasant	300

The preceding table serves as an indication. A complete table will have to be prepared by reducing the differences between the categories. The basis for computation remains 500 kilograms per animal unit. When a weight is indicated in the table, it is the weight of the animal at the end of the period of growth. For any other species of animal, a gross weight of 500 kilograms is equal to one animal unit.

8.1.2 Parameter B - Basic Distance

Parameter B is set by searching in the following table the basic distance corresponding to the value for Parameter A.

U.A.	m.	U.A.	m.	U.A.	m.	U.A.	m.	U.A.	m.	U.A.	m.	U.A.	m.	U.A.	m.	U.A.	m.	U.A.	m.	U.A.	m.
1	86	51	297	101	368	151	417	201	456	251	489	301	518	351	544	401	567	451	588		
2	107	52	299	102	369	152	418	202	457	252	490	302	518	352	544	402	567	452	588		
3	122	53	300	103	370	153	419	203	458	253	490	303	519	353	544	403	568	453	589		
4	133	54	302	104	371	154	420	204	458	254	491	304	520	354	545	404	568	454	589		
5	143	55	304	105	372	155	421	205	459	255	492	305	520	355	545	405	568	455	590		
6	152	56	306	106	373	156	421	206	460	256	492	306	521	356	546	406	569	456	590		
7	159	57	307	107	374	157	422	207	461	257	493	307	521	357	546	407	569	457	590		
8	166	58	309	108	375	158	423	208	461	258	493	308	522	358	547	408	570	458	591		
9	172	59	311	109	377	159	424	209	462	259	494	309	522	359	547	409	570	459	591		
10	178	60	312	110	378	160	425	210	463	260	495	310	523	360	548	410	571	460	592		
11	183	61	314	111	379	161	426	211	463	261	495	311	523	361	548	411	571	461	592		
12	188	62	315	112	380	162	426	212	464	262	496	312	524	362	549	412	572	462	592		
13	193	63	317	113	381	163	427	213	465	263	496	313	524	363	549	413	572	463	593		
14	198	64	319	114	382	164	428	214	465	264	497	314	525	364	550	414	572	464	593		
15	202	65	320	115	383	165	429	215	466	265	498	315	525	365	550	415	573	465	594		
16	206	66	322	116	384	166	430	216	467	266	498	316	526	366	551	416	573	466	594		
17	210	67	323	117	385	167	431	217	467	267	499	317	526	367	551	417	574	467	594		
18	214	68	325	118	386	168	431	218	468	268	499	318	527	368	552	418	574	468	595		
19	218	69	326	119	387	169	432	219	469	269	500	319	527	369	552	419	575	469	595		
20	221	70	328	120	388	170	433	220	469	270	501	320	528	370	553	420	575	470	596		
21	225	71	329	121	389	171	434	221	470	271	501	321	528	371	553	421	575	471	596		
22	228	72	331	122	390	172	435	222	471	272	502	322	529	372	554	422	576	472	596		
23	231	73	332	123	391	173	435	223	471	273	502	323	530	373	554	423	576	473	597		
24	234	74	333	124	392	174	436	224	472	274	503	324	530	374	554	424	577	474	597		
25	237	75	335	125	393	175	437	225	473	275	503	325	531	375	555	425	577	475	598		
26	240	76	336	126	394	176	438	226	473	276	504	326	531	376	555	426	578	476	598		
27	243	77	338	127	395	177	438	227	474	277	505	327	532	377	556	427	578	477	598		
28	246	78	339	128	396	178	439	228	475	278	505	328	532	378	556	428	578	478	599		
29	249	79	340	129	397	179	440	229	475	279	506	329	533	379	557	429	579	479	599		
30	251	80	342	130	398	180	441	230	476	280	506	330	533	380	557	430	579	480	600		
31	254	81	343	131	399	181	442	231	477	281	507	331	534	381	558	431	580	481	600		
32	256	82	344	132	400	182	442	232	477	282	507	332	534	382	558	432	580	482	600		
33	259	83	346	133	401	183	443	233	478	283	508	333	535	383	559	433	581	483	601		
34	261	84	347	134	402	184	444	234	479	284	509	334	535	384	559	434	581	484	601		
35	264	85	348	135	403	185	445	235	479	285	509	335	536	385	560	435	581	485	602		
36	266	86	350	136	404	186	445	236	480	286	510	336	536	386	560	436	582	486	602		
37	268	87	351	137	405	187	446	237	481	287	510	337	537	387	560	437	582	487	602		
38	271	88	352	138	406	188	447	238	481	288	511	338	537	388	561	438	583	488	603		
39	273	89	353	139	406	189	448	239	482	289	511	339	538	389	561	439	583	489	603		
40	275	90	355	140	407	190	448	240	482	290	512	340	538	390	562	440	583	490	604		
41	277	91	356	141	408	191	449	241	483	291	512	341	539	391	562	441	584	491	604		
42	279	92	357	142	409	192	450	242	484	292	513	342	539	392	563	442	584	492	604		
43	281	93	358	143	410	193	451	243	484	293	514	343	540	393	563	443	585	493	605		
44	283	94	359	144	411	194	451	244	485	294	514	344	540	394	564	444	585	494	605		
45	285	95	361	145	412	195	452	245	486	295	515	345	541	395	564	445	586	495	605		
46	287	96	362	146	413	196	453	246	486	296	515	346	541	396	564	446	586	496	606		
47	289	97	363	147	414	197	453	247	487	297	516	347	542	397	565	447	586	497	606		
48	291	98	364	148	415	198	454	248	487	298	516	348	542	398	565	448	587	498	607		
49	293	99	365	149	415	199	455	249	488	299	517	349	543	399	566	449	587	499	607		
50	295	100	367	150	416	200	456	250	489	300	517	350	543	400	566	450	588	500	607		

Municipality of Shawville

By-law Number 417

Zoning By-law

U.A.	M	U.A.	m.	U.A.	m.	U.A.	m.	U.A.	m.	U.A.	m.	U.A.	m.	U.A.	m.	U.A.	m.	U.A.	m.
501	608	551	626	601	643	651	660	701	675	751	690	801	704	851	718	901	731	951	743
502	608	552	626	602	644	652	660	702	676	752	690	802	704	852	718	902	731	952	743
503	608	553	627	603	644	653	660	703	676	753	691	803	705	853	718	903	731	953	744
504	609	554	627	604	644	654	661	704	676	754	691	804	705	854	718	904	731	954	744
505	609	555	628	605	645	655	661	705	676	755	691	805	705	855	719	905	732	955	744
506	610	556	628	606	645	656	661	706	677	756	691	806	706	856	719	906	732	956	744
507	610	557	628	607	645	657	662	707	677	757	692	807	706	857	719	907	732	957	745
508	610	558	629	608	646	658	662	708	677	758	692	808	706	858	719	908	732	958	745
509	611	559	629	609	646	659	662	709	678	759	692	809	706	859	720	909	733	959	745
510	611	560	629	610	646	660	663	710	678	760	693	810	707	860	720	910	733	960	745
511	612	561	630	611	647	661	663	711	678	761	693	811	707	861	720	911	733	961	746
512	612	562	630	612	647	662	663	712	679	762	693	812	707	862	721	912	733	962	746
513	612	563	630	613	647	663	664	713	679	763	693	813	707	863	721	913	734	963	746
514	613	564	631	614	648	664	664	714	679	764	694	814	708	864	721	914	734	964	746
515	613	565	631	615	648	665	664	715	679	765	694	815	708	865	721	915	734	965	747
516	613	566	631	616	648	666	665	716	680	766	694	816	708	866	722	916	734	966	747
517	614	567	632	617	649	667	665	717	680	767	695	817	709	867	722	917	735	967	747
518	614	568	632	618	649	668	665	718	680	768	695	818	709	868	722	918	735	968	747
519	614	569	632	619	649	669	665	719	681	769	695	819	709	869	722	919	735	969	747
520	615	570	633	620	650	670	666	720	681	770	695	820	709	870	723	920	735	970	748
521	615	571	633	621	650	671	666	721	681	771	696	821	710	871	723	921	736	971	748
522	616	572	634	622	650	672	666	722	682	772	696	822	710	872	723	922	736	972	748
523	616	573	634	623	651	673	667	723	682	773	696	823	710	873	723	923	736	973	748
524	616	574	634	624	651	674	667	724	682	774	697	824	710	874	724	924	736	974	749
525	617	575	635	625	651	675	667	725	682	775	697	825	711	875	724	925	737	975	749
526	617	576	635	626	652	676	668	726	683	776	697	826	711	876	724	926	737	976	749
527	617	577	635	627	652	677	668	727	683	777	697	827	711	877	724	927	737	977	749
528	618	578	636	628	652	678	668	728	683	778	698	828	711	878	725	928	737	978	750
529	618	579	636	629	653	679	669	729	684	779	698	829	712	879	725	929	738	979	750
530	619	580	636	630	653	680	669	730	684	780	698	830	712	880	725	930	738	980	750
531	619	581	637	631	653	681	669	731	684	781	699	831	712	881	725	931	738	981	750
532	619	582	637	632	654	682	669	732	685	782	699	832	713	882	726	932	738	982	751
533	620	583	637	633	654	683	670	733	685	783	699	833	713	883	726	933	739	983	751
534	620	584	638	634	654	684	670	734	685	784	699	834	713	884	726	934	739	984	751
535	620	585	638	635	655	685	670	735	685	785	700	835	713	885	727	935	739	985	751
536	621	586	638	636	655	686	671	736	686	786	700	836	714	886	727	936	739	986	752
537	621	587	639	637	655	687	671	737	686	787	700	837	714	887	727	937	740	987	752
538	621	588	639	638	656	688	671	738	686	788	701	838	714	888	727	938	740	988	752
539	622	589	639	639	656	689	672	739	687	789	701	839	714	889	728	939	740	989	752
540	622	590	640	640	656	690	672	740	687	790	701	840	715	890	728	940	740	990	753
541	623	591	640	641	657	691	672	741	687	791	701	841	715	891	728	941	741	991	753
542	623	592	640	642	657	692	673	742	687	792	702	842	715	892	728	942	741	992	753
543	623	593	641	643	657	693	673	743	688	793	702	843	716	893	729	943	741	993	753
544	624	594	641	644	658	694	673	744	688	794	702	844	716	894	729	944	741	994	753
545	624	595	641	645	658	695	673	745	688	795	702	845	716	895	729	945	742	995	754
546	624	596	642	646	658	696	674	746	689	796	703	846	716	896	729	946	742	996	754
547	625	597	642	647	658	697	674	747	689	797	703	847	717	897	730	947	742	997	754
548	625	598	642	648	659	698	674	748	689	798	703	848	717	898	730	948	742	998	754
549	625	599	643	649	659	699	675	749	689	799	704	849	717	899	730	949	743	999	755
550	626	600	643	650	659	700	675	750	690	800	704	850	717	900	730	950	743	1000	755

Municipality of Shawville

By-law Number 417

Zoning By-law

73

U.A.	m.	U.A.	m.	U.A.	m.	U.A.	m.	U.A.	m.	U.A.	m.	U.A.	m.	U.A.	m.	U.A.	m.	U.A.	m.
1001	755	1051	767	1101	778	1151	789	1201	800	1251	810	1301	820	1351	830	1401	839	1451	848
1002	755	1052	767	1102	778	1152	789	1202	800	1252	810	1302	820	1352	830	1402	839	1452	849
1003	756	1053	767	1103	778	1153	789	1203	800	1253	810	1303	820	1353	830	1403	840	1453	849
1004	756	1054	767	1104	779	1154	790	1204	800	1254	810	1304	820	1354	830	1404	840	1454	849
1005	756	1055	768	1105	779	1155	790	1205	800	1255	811	1305	821	1355	830	1405	840	1455	849
1006	756	1056	768	1106	779	1156	790	1206	801	1256	811	1306	821	1356	831	1406	840	1456	849
1007	757	1057	768	1107	779	1157	790	1207	801	1257	811	1307	821	1357	831	1407	840	1457	850
1008	757	1058	768	1108	780	1158	790	1208	801	1258	811	1308	821	1358	831	1408	840	1458	850
1009	757	1059	769	1109	780	1159	791	1209	801	1259	811	1309	821	1359	831	1409	841	1459	850
1010	757	1060	769	1110	780	1160	791	1210	801	1260	812	1310	822	1360	831	1410	841	1460	850
1011	757	1061	769	1111	780	1161	791	1211	802	1261	812	1311	822	1361	832	1411	841	1461	850
1012	758	1062	769	1112	780	1162	791	1212	802	1262	812	1312	822	1362	832	1412	841	1462	850
1013	758	1063	770	1113	781	1163	792	1213	802	1263	812	1313	822	1363	832	1413	841	1463	851
1014	758	1064	770	1114	781	1164	792	1214	802	1264	812	1314	822	1364	832	1414	842	1464	851
1015	758	1065	770	1115	781	1165	792	1215	802	1265	813	1315	823	1365	832	1415	842	1465	851
1016	759	1066	770	1116	781	1166	792	1216	803	1266	813	1316	823	1366	833	1416	842	1466	851
1017	759	1067	770	1117	782	1167	792	1217	803	1267	813	1317	823	1367	833	1417	842	1467	851
1018	759	1068	771	1118	782	1168	793	1218	803	1268	813	1318	823	1368	833	1418	842	1468	852
1019	759	1069	771	1119	782	1169	793	1219	803	1269	813	1319	823	1369	833	1419	843	1469	852
1020	760	1070	771	1120	782	1170	793	1220	804	1270	814	1320	824	1370	833	1420	843	1470	852
1021	760	1071	771	1121	782	1171	793	1221	804	1271	814	1321	824	1371	833	1421	843	1471	852
1022	760	1072	772	1122	783	1172	793	1222	804	1272	814	1322	824	1372	834	1422	843	1472	852
1023	760	1073	772	1123	783	1173	794	1223	804	1273	814	1323	824	1373	834	1423	843	1473	852
1024	761	1074	772	1124	783	1174	794	1224	804	1274	814	1324	824	1374	834	1424	843	1474	853
1025	761	1075	772	1125	783	1175	794	1225	805	1275	815	1325	825	1375	834	1425	844	1475	853
1026	761	1076	772	1126	784	1176	794	1226	805	1276	815	1326	825	1376	834	1426	844	1476	853
1027	761	1077	773	1127	784	1177	795	1227	805	1277	815	1327	825	1377	835	1427	844	1477	853
1028	761	1078	773	1128	784	1178	795	1228	805	1278	815	1328	825	1378	835	1428	844	1478	853
1029	762	1079	773	1129	784	1179	795	1229	805	1279	815	1329	825	1379	835	1429	844	1479	854
1030	762	1080	773	1130	784	1180	795	1230	806	1280	816	1330	826	1380	835	1430	845	1480	854
1031	762	1081	774	1131	785	1181	795	1231	806	1281	816	1331	826	1381	835	1431	845	1481	854
1032	762	1082	774	1132	785	1182	796	1232	806	1282	816	1332	826	1382	836	1432	845	1482	854
1033	763	1083	774	1133	785	1183	796	1233	806	1283	816	1333	826	1383	836	1433	845	1483	854
1034	763	1084	774	1134	785	1184	796	1234	806	1284	816	1334	826	1384	836	1434	845	1484	854
1035	763	1085	774	1135	785	1185	796	1235	807	1285	817	1335	827	1385	836	1435	845	1485	855
1036	763	1086	775	1136	786	1186	796	1236	807	1286	817	1336	827	1386	836	1436	846	1486	855
1037	764	1087	775	1137	786	1187	797	1237	807	1287	817	1337	827	1387	837	1437	846	1487	855
1038	764	1088	775	1138	786	1188	797	1238	807	1288	817	1338	827	1388	837	1438	846	1488	855
1039	764	1089	775	1139	786	1189	797	1239	807	1289	817	1339	827	1389	837	1439	846	1489	855
1040	764	1090	776	1140	787	1190	797	1240	808	1290	818	1340	828	1390	837	1440	846	1490	856
1041	764	1091	776	1141	787	1191	797	1241	808	1291	818	1341	828	1391	837	1441	847	1491	856
1042	765	1092	776	1142	787	1192	798	1242	808	1292	818	1342	828	1392	837	1442	847	1492	856
1043	765	1093	776	1143	787	1193	798	1243	808	1293	818	1343	828	1393	838	1443	847	1493	856
1044	765	1094	776	1144	787	1194	798	1244	808	1294	818	1344	828	1394	838	1444	847	1494	856
1045	765	1095	777	1145	788	1195	798	1245	809	1295	819	1345	828	1395	838	1445	847	1495	856
1046	766	1096	777	1146	788	1196	799	1246	809	1296	819	1346	829	1396	838	1446	848	1496	857
1047	766	1097	777	1147	788	1197	799	1247	809	1297	819	1347	829	1397	838	1447	848	1497	857
1048	766	1098	777	1148	788	1198	799	1248	809	1298	819	1348	829	1398	839	1448	848	1498	857
1049	766	1099	778	1149	789	1199	799	1249	809	1299	819	1349	829	1399	839	1449	848	1499	857
1050	767	1100	778	1150	789	1200	799	1250	810	1300	820	1350	829	1400	839	1450	848	1500	857

Municipality of Shawville

By-law Number 417

Zoning By-law

U.A.	m.	U.A.	m.	U.A.	m.	U.A.	m.	U.A.	m.	U.A.	m.	U.A.	m.	U.A.	m.	U.A.	m.	U.A.	m.
1501	857	1551	866	1601	875	1651	884	1701	892	1751	900	1801	908	1851	916	1901	923	1951	931
1502	858	1552	867	1602	875	1652	884	1702	892	1752	900	1802	908	1852	916	1902	924	1952	931
1503	858	1553	867	1603	875	1653	884	1703	892	1753	900	1803	908	1853	916	1903	924	1953	931
1504	858	1554	867	1604	876	1654	884	1704	892	1754	900	1804	908	1854	916	1904	924	1954	931
1505	858	1555	867	1605	876	1655	884	1705	892	1755	901	1805	909	1855	916	1905	924	1955	932
1506	858	1556	867	1606	876	1656	884	1706	893	1756	901	1806	909	1856	917	1906	924	1956	932
1507	859	1557	867	1607	876	1657	885	1707	893	1757	901	1807	909	1857	917	1907	924	1957	932
1508	859	1558	868	1608	876	1658	885	1708	893	1758	901	1808	909	1858	917	1908	925	1958	932
1509	859	1559	868	1609	876	1659	885	1709	893	1759	901	1809	909	1859	917	1909	925	1959	932
1510	859	1560	868	1610	877	1660	885	1710	893	1760	901	1810	909	1860	917	1910	925	1960	932
1511	859	1561	868	1611	877	1661	885	1711	893	1761	902	1811	910	1861	917	1911	925	1961	933
1512	859	1562	868	1612	877	1662	885	1712	894	1762	902	1812	910	1862	917	1912	925	1962	933
1513	860	1563	868	1613	877	1663	886	1713	894	1763	902	1813	910	1863	918	1913	925	1963	933
1514	860	1564	869	1614	877	1664	886	1714	894	1764	902	1814	910	1864	918	1914	925	1964	933
1515	860	1565	869	1615	877	1665	886	1715	894	1765	902	1815	910	1865	918	1915	926	1965	933
1516	860	1566	869	1616	878	1666	886	1716	894	1766	902	1816	910	1866	918	1916	926	1966	933
1517	860	1567	869	1617	878	1667	886	1717	894	1767	903	1817	910	1867	918	1917	926	1967	933
1518	861	1568	869	1618	878	1668	886	1718	895	1768	903	1818	911	1868	918	1918	926	1968	934
1519	861	1569	870	1619	878	1669	887	1719	895	1769	903	1819	911	1869	919	1919	926	1969	934
1520	861	1570	870	1620	878	1670	887	1720	895	1770	903	1820	911	1870	919	1920	926	1970	934
1521	861	1571	870	1621	878	1671	887	1721	895	1771	903	1821	911	1871	919	1921	927	1971	934
1522	861	1572	870	1622	879	1672	887	1722	895	1772	903	1822	911	1872	919	1922	927	1972	934
1523	861	1573	870	1623	879	1673	887	1723	895	1773	904	1823	911	1873	919	1923	927	1973	934
1524	862	1574	870	1624	879	1674	887	1724	896	1774	904	1824	912	1874	919	1924	927	1974	934
1525	862	1575	871	1625	879	1675	888	1725	896	1775	904	1825	912	1875	919	1925	927	1975	935
1526	862	1576	871	1626	879	1676	888	1726	896	1776	904	1826	912	1876	920	1926	927	1976	935
1527	862	1577	871	1627	879	1677	888	1727	896	1777	904	1827	912	1877	920	1927	927	1977	935
1528	862	1578	871	1628	880	1678	888	1728	896	1778	904	1828	912	1878	920	1928	928	1978	935
1529	862	1579	871	1629	880	1679	888	1729	896	1779	904	1829	912	1879	920	1929	928	1979	935
1530	863	1580	871	1630	880	1680	888	1730	897	1780	905	1830	913	1880	920	1930	928	1980	935
1531	863	1581	872	1631	880	1681	889	1731	897	1781	905	1831	913	1881	920	1931	928	1981	936
1532	863	1582	872	1632	880	1682	889	1732	897	1782	905	1832	913	1882	921	1932	928	1982	936
1533	863	1583	872	1633	880	1683	889	1733	897	1783	905	1833	913	1883	921	1933	928	1983	936
1534	863	1584	872	1634	881	1684	889	1734	897	1784	905	1834	913	1884	921	1934	928	1984	936
1535	864	1585	872	1635	881	1685	889	1735	897	1785	905	1835	913	1885	921	1935	929	1985	936
1536	864	1586	872	1636	881	1686	889	1736	898	1786	905	1836	913	1886	921	1936	929	1986	936
1537	864	1587	873	1637	881	1687	890	1737	898	1787	905	1837	914	1887	921	1937	929	1987	936
1538	864	1588	873	1638	881	1688	890	1738	898	1788	905	1838	914	1888	921	1938	929	1988	937
1539	864	1589	873	1639	881	1689	890	1739	898	1789	905	1839	914	1889	922	1939	929	1989	937
1540	864	1590	873	1640	882	1690	890	1740	898	1790	905	1840	914	1890	922	1940	929	1990	937
1541	865	1591	873	1641	882	1691	890	1741	898	1791	905	1841	914	1891	922	1941	930	1991	937
1542	865	1592	873	1642	882	1692	890	1742	899	1792	907	1842	914	1892	922	1942	930	1992	937
1543	865	1593	874	1643	882	1693	891	1743	899	1793	907	1843	915	1893	922	1943	930	1993	937
1544	865	1594	874	1644	882	1694	891	1744	899	1794	907	1844	915	1894	922	1944	930	1994	937
1545	865	1595	874	1645	883	1695	891	1745	899	1795	907	1845	915	1895	923	1945	930	1995	938
1546	865	1596	874	1646	883	1696	891	1746	899	1796	907	1846	915	1896	923	1946	930	1996	938
1547	866	1597	874	1647	883	1697	891	1747	899	1797	907	1847	915	1897	923	1947	930	1997	938
1548	866	1598	875	1648	883	1698	891	1748	899	1798	907	1848	915	1898	923	1948	931	1998	938
1549	866	1599	875	1649	883	1699	891	1749	900	1799	908	1849	915	1899	923	1949	931	1999	938
1550	866	1600	875	1650	883	1700	892	1750	900	1800	908	1850	916	1900	923	1950	931	2000	938

Municipality of Shawville

By-law Number 417

Zoning By-law

U.A.	m.	U.A.	m.	U.A.	m.	U.A.	m.	U.A.	m.	U.A.	m.	U.A.	m.	U.A.	m.	U.A.	m.	U.A.	m.
2001	938	2051	946	2101	963	2151	960	2201	967	2251	974	2301	981	2351	987	2401	994	2451	1000
2002	939	2052	946	2102	963	2152	960	2202	967	2252	974	2302	981	2352	987	2402	994	2452	1000
2003	939	2053	946	2103	963	2153	960	2203	967	2253	974	2303	981	2353	987	2403	994	2453	1000
2004	939	2054	946	2104	963	2154	960	2204	967	2254	974	2304	981	2354	988	2404	994	2454	1001
2005	939	2055	946	2105	963	2155	961	2205	967	2255	974	2305	981	2355	988	2405	994	2455	1001
2006	939	2056	946	2106	964	2156	961	2206	968	2256	974	2306	981	2356	988	2406	994	2456	1001
2007	939	2057	947	2107	964	2157	961	2207	968	2257	975	2307	981	2357	988	2407	994	2457	1001
2008	939	2058	947	2108	964	2158	961	2208	968	2258	975	2308	981	2358	988	2408	995	2458	1001
2009	940	2059	947	2109	964	2159	961	2209	968	2259	975	2309	982	2359	988	2409	995	2459	1001
2010	940	2060	947	2110	964	2160	961	2210	968	2260	975	2310	982	2360	988	2410	995	2460	1001
2011	940	2061	947	2111	964	2161	961	2211	968	2261	975	2311	982	2361	988	2411	995	2461	1001
2012	940	2062	947	2112	964	2162	962	2212	968	2262	975	2312	982	2362	989	2412	995	2462	1002
2013	940	2063	947	2113	965	2163	962	2213	969	2263	975	2313	982	2363	989	2413	995	2463	1002
2014	940	2064	948	2114	965	2164	962	2214	969	2264	976	2314	982	2364	989	2414	995	2464	1002
2015	941	2065	948	2115	965	2165	962	2215	969	2265	976	2315	982	2365	989	2415	995	2465	1002
2016	941	2066	948	2116	965	2166	962	2216	969	2266	976	2316	983	2366	989	2416	996	2466	1002
2017	941	2067	948	2117	965	2167	962	2217	969	2267	976	2317	983	2367	989	2417	996	2467	1002
2018	941	2068	948	2118	965	2168	962	2218	969	2268	976	2318	983	2368	989	2418	996	2468	1002
2019	941	2069	948	2119	965	2169	962	2219	969	2269	976	2319	983	2369	990	2419	996	2469	1002
2020	941	2070	948	2120	966	2170	963	2220	970	2270	976	2320	983	2370	990	2420	996	2470	1003
2021	941	2071	949	2121	966	2171	963	2221	970	2271	976	2321	983	2371	990	2421	996	2471	1003
2022	942	2072	949	2122	966	2172	963	2222	970	2272	977	2322	983	2372	990	2422	996	2472	1003
2023	942	2073	949	2123	966	2173	963	2223	970	2273	977	2323	983	2373	990	2423	997	2473	1003
2024	942	2074	949	2124	966	2174	963	2224	970	2274	977	2324	984	2374	990	2424	997	2474	1003
2025	942	2075	949	2125	966	2175	963	2225	970	2275	977	2325	984	2375	990	2425	997	2475	1003
2026	942	2076	949	2126	966	2176	963	2226	970	2276	977	2326	984	2376	990	2426	997	2476	1003
2027	942	2077	949	2127	967	2177	964	2227	971	2277	977	2327	984	2377	991	2427	997	2477	1003
2028	942	2078	950	2128	967	2178	964	2228	971	2278	977	2328	984	2378	991	2428	997	2478	1004
2029	943	2079	950	2129	967	2179	964	2229	971	2279	978	2329	984	2379	991	2429	997	2479	1004
2030	943	2080	950	2130	967	2180	964	2230	971	2280	978	2330	984	2380	991	2430	997	2480	1004
2031	943	2081	950	2131	967	2181	964	2231	971	2281	978	2331	985	2381	991	2431	998	2481	1004
2032	943	2082	950	2132	967	2182	964	2232	971	2282	978	2332	985	2382	991	2432	998	2482	1004
2033	943	2083	950	2133	967	2183	964	2233	971	2283	978	2333	985	2383	991	2433	998	2483	1004
2034	943	2084	951	2134	968	2184	965	2234	971	2284	978	2334	985	2384	991	2434	998	2484	1004
2035	943	2085	951	2135	968	2185	965	2235	972	2285	978	2335	985	2385	992	2435	998	2485	1004
2036	944	2086	951	2136	968	2186	965	2236	972	2286	978	2336	985	2386	992	2436	998	2486	1005
2037	944	2087	951	2137	968	2187	965	2237	972	2287	979	2337	985	2387	992	2437	998	2487	1005
2038	944	2088	951	2138	968	2188	965	2238	972	2288	979	2338	985	2388	992	2438	998	2488	1005
2039	944	2089	951	2139	968	2189	965	2239	972	2289	979	2339	986	2389	992	2439	999	2489	1005
2040	944	2090	951	2140	968	2190	965	2240	972	2290	979	2340	986	2390	992	2440	999	2490	1005
2041	944	2091	952	2141	969	2191	966	2241	972	2291	979	2341	986	2391	992	2441	999	2491	1005
2042	944	2092	952	2142	969	2192	966	2242	973	2292	979	2342	986	2392	993	2442	999	2492	1005
2043	945	2093	952	2143	969	2193	966	2243	973	2293	979	2343	986	2393	993	2443	999	2493	1005
2044	945	2094	952	2144	969	2194	966	2244	973	2294	980	2344	986	2394	993	2444	999	2494	1006
2045	945	2095	952	2145	969	2195	966	2245	973	2295	980	2345	986	2395	993	2445	999	2495	1006
2046	945	2096	952	2146	969	2196	966	2246	973	2296	980	2346	986	2396	993	2446	999	2496	1006
2047	945	2097	952	2147	969	2197	966	2247	973	2297	980	2347	987	2397	993	2447	1000	2497	1006
2048	945	2098	952	2148	960	2198	967	2248	973	2298	980	2348	987	2398	993	2448	1000	2498	1006
2049	945	2099	953	2149	960	2199	967	2249	973	2299	980	2349	987	2399	993	2449	1000	2499	1006
2050	946	2100	953	2150	960	2200	967	2250	974	2300	980	2350	987	2400	994	2450	1000	2500	1006

8.1.3 Parameter C – Odour Load

Group or category of animals	Parameter C
Slaughter cattle	
- in a closed building	0.7
- on an outdoor feed area	0.8
Milk cattle	0.7
Duck	0.7
Horse	0.7
Goat	0.7
Turkey	
- in a closed building	0.7
- on an outdoor feed area	0.8
Rabbit	0.8
Sheep	0.7
Pig	1.0
Hen	
- caged laying hen	0.8
- reproduction hen	0.8
- roasting hen/large chicken	0.7
- pullet	0.7
Fox	1.1
Heavy calf	
- milk calf	1.0
- grain calf	0.8
Mink	1.1

Note: For any other animal species, use Parameter C = 0.8.

8.1.4 Parameter D - Type of Manure

Management method of farm fertilizers	Parameter D
Management of solid <ul style="list-style-type: none">- slaughter and milk cattle, horse, sheep and goat- other groups or categories of animals	0.6 0.8
Management of liquid <ul style="list-style-type: none">- slaughter and milk cattle- other groups and categories of animals	0.8 1.0

8.1.5 Parameter E - Type of Project

Increase up to... (a.u.)	Parameter E	Increase up to... (a.u.)	Parameter E
10 or less	0.50	181-185	0.76
11-20	0.51	186-190	0.77
21-30	0.52	191-195	0.78
31-40	0.53	196-200	0.79
41-50	0.54	201-205	0.80
51-60	0.55	206-210	0.81
61-70	0.56	211-215	0.82
71-80	0.57	216-220	0.83
81-90	0.58	221-225	0.84
91-100	0.59	226-230	0.85
101-105	0.60	231-235	0.86
106-110	0.61	236-240	0.87
111-115	0.62	241-245	0.88
116-120	0.63	246-250	0.89
121-125	0.64	251-255	0.90
126-130	0.65	256-260	0.91
131-135	0.66	261-265	0.92
136-140	0.67	266-270	0.93
141-145	0.68	271-275	0.94
146-150	0.69	276-280	0.95
151-155	0.70	281-285	0.96
156-160	0.71	286-290	0.97
161-165	0.72	291-295	0.98
166-170	0.73	296-300	0.99
171-175	0.74	300 and more	1.00
176-180	0.75	new project	1.00

It should be noted that the number of animals of which to be added in the herd must be considered, whether there is or not an extension or construction of a building. For any project leading to a total of 300 animal units and more, as well as for any new project, Parameter E = 1.

8.1.6 Parameter F - Attenuation Factor

Technology	Parameter F
Roof on storage premises - absent ; - permanent rigid ; - temporary (layer of peat, layer of plastic).	F₁ 1.0 0.7 0.9
Ventilation - natural and forced with multiple air outlets ; - forced with regrouped air outlets and air outlets above the roof ; - forced with regrouped air outlets and air cleaning with air scrubbers or biological filters.	F₂ 1.0 0.9 0.8
Other technologies - new technologies may be used to reduce the distances when their efficiency is proven.	F₃ Factor to be determined at the time of accreditation

8.1.7 Parameter G - Usage Factor

This parameter is related to the type of neighbouring unit considered:

- For a **protected immovable**, we get the separating distance by multiplying all the parameters between themselves, **G = 1.0** ;
- For a **dwelling house**, **G = 0.5** ;
- For the **urbanization perimeter** of the Municipality of Shawville, **G = 1.5** ;
- For a **public street or road**, **G = 0.1**, but the installations must in all cases take into account the minimum distance of six (6) metres from a lot line.

8.2 Acquired Rights

Parameter E bearing on the type of project acknowledges an acquired right related to the expansion of existing agricultural enterprises. For establishments of one hundred animal units (100 a.u.) and less, the replacement of the breeding type is allowed on condition to maintain the same number of animal units and to continue the same management of breeding effluents or a more favourable management with respect to the inconvenience associated with odours whereas for the other establishments, the replacement of the type of breeding is only possible by respecting the computation parameters for separating distances.

8.3 Separating Distances Relating to Storage Premises for Farm Manure Located at More than 150 Metres from a Breeding Farm

In situations where farm manure is stored outside the animal operation, separating distances must be respected. These separating distances are established by considering that one animal unit requires a storage capacity of 20 m³.

Minimum separating distances, in metres, between storage premises for farm manure located at more than 150 metres from a breeding farm and a protected immovable, a dwelling, an urbanization perimeter or a public road are obtained by combining the seven parameters presented at Section 8.1 with the following changes:

1. For Parameter A, each reservoir capacity of 1,000 m³ corresponds to 50 animal units ;
2. Once the equivalent is completed, we can find the value of Parameter B ; then the formula for the separating distance $B \times C \times D \times E \times F \times G$ does apply ; the following table shows the cases where C, D, E and F are equivalent to 1, only Parameter G varies depending on the neighbouring unit in question ;
3. Separating distances related to storage premises for liquid manure¹ located at more 150 metres from a breeding installation.

Storage capacity (m ³) ²	Separating distances (m)			
	Dwelling	Protected immovable	Urbanization perimeter	Public street or road
1,000	148	295	443	30
2,000	184	367	550	37
3,000	208	416	624	42
4,000	228	456	684	46
5,000	245	489	734	49
6,000	259	517	776	52
7,000	272	543	815	54
8,000	283	566	849	57
9,000	294	588	882	59
10,000	304	607	911	61

1. For liquid manure, multiply the above distances by 0.8.
2. For other storage capacities, complete the necessary computation by using a proportional rule or data of Parameter A.

8.4 Separating Distances Relating to the Spreading of Farm Fertilizers

Farm fertilizers must be able to be applied on all cultivated fields. Minimal separating distances between a place where manure is spread and any dwelling house, any urbanization perimeter or any immovable protected by virtue of the Act respecting the Preservation of Agricultural Land and Agricultural Activities (R.S.Q., c. P-41.1) are established in the following table.

Separating distances relating to the spreading of farm fertilizers¹

			Required distance from a dwelling house, the urbanization perimeter or a protected immovable (m)	
Type	Method of spreading		June 15 to August 15	Other times
LIQUID MANURE	Spraying from the air	nozzle	300	300
		cannon	300	300
		liquid manure left on the surface more than 24 hours	75	25
		liquid manure incorporated in less than 24 hours	25	x
	Spraying	by ramp	25	x
		by tangle	x	x
	Simultaneous incorporation		x	x
SOLID MANURE	Fresh, left on the surface more than 24 hours		75	x
	Fresh, incorporated in less than 24 hours		x	x
	Deodorized compost		x	x

1. X = Spreading allowed up to the limits of the field.

The above table does not apply in the case of uninhabited urbanization perimeters. In this case, spreading is allowed up to the limits of the field.

8.5 Reciprocity Principle and Distance Standards

In the agricultural zone, an individual who wants to erect a dwelling house, a protected immovable or a public road on a lot must respect in relation to agricultural operations the following distances:

- Public street road : 37 metres ;
- Protected immovable : 367 metres ;
- Dwelling house: 184 metres.

The Municipality may not issue a building permit when these standards are not respected by the owner of the lot involved in the application, unless the latter provides for the purpose of registration at the *Bureau de la publicité et des droits* a declaration to the effect that he forgoes any recourse that he could have invoked with regard to

each of neighbouring operation that must abide by such a distance standard if he had himself respected the standards imposed.

This declaration has the effect of a true easement notwithstanding Section 1,181 of the Québec Civil Code. This easement is established by a registered declaration against the lot involved in the application and against each of those on which are located buildings or infrastructures used for agricultural activities subject to standards for the separating distance.

8.6 Residences in the Agriculture Zone

Separating Distances for the Management of Odours Applicable to New Residences in the Agricultural Zone

To promote cohesion of uses in the Agricultural zone and reduce the inconveniences related to odours, the establishment of new residences in the agricultural zone is subject to minimum separating distances with regard to all farming facilities. These separating distances are defined in the flowing table:

Type of Production	Livestock Units	Minimum Required Distance (m)
Cattle or grain-fed calf	Up to 225	150
Cattle (fattening)	Up to 400	182
Milk	Up to 225	132
Swine (maternity, nursery)	Up to 225	236
Swine (fattening, farrowing, finishing)	Up to 599	267
Poultry (chicken, turkey, etc.)	Up to 400	236
Other productions	Distances provided in the 150 Provincial planning Guidelines for 225 livestock	

In the event that livestock units are greater than the values shown in the above table, the distances that do apply are those provided by the provincial planning guidelines.

In the event that the residence being established is located near a livestock production facility whose certificate of authorization from the Department of Sustainable Development the Environment and the Fight Against Climate Change provides for a distance that is greater than the one indicated in the above table, it is the distance that the livestock production facility would have to comply with in the case of a new establishment that applies for the establishment of the residence.

A residence, established according to the conditions stated above, cannot restrict the development of a livestock production facility existing before its establishment. It will therefore not be taken into account in the calculation of the applicable separating distances for an extension or modification projection for an existing livestock production facility on the date of issue of a permit or certificate of authorization.